加史上最慘虐兒致死案宣判

生父、繼母分别被判終生監禁 13 及 18 年內不得申請假釋

【本報多倫多訊】牙買加男童蘭道・杜利（見圖）被繼母虐待致死案，昨日終於由法官判刑。他的繼母瑪西婭被判終生監禁，十八年內不得假釋。其生父湯尼亦須終生監禁、十三年之內不得假釋。

湯尼及瑪西婭已在上個月，分別被一個陪審團裁決二級謀殺罪成立。安省高等法院法官尤金・伊華斯查克再於昨日決定刑期。

杜利是在 1998 年九月去世。當時七歲的他與哥哥來加拿大投奔父親及繼母不到十個月，就被折磨死亡。死時身上十三根肋骨折斷，此外腎臟、肝臟都已被傷害到失去功能，腦部亦受傷。法官曾說這是加拿大歷史上最嚴重的兒童虐待事件。

伊華斯查克在判刑時說，瑪西婭是「蘭道杜利的殘暴、邪惡的繼母」，她做出的行爲是使蘭道喪生的原因。而湯尼則是一個懦夫，在妻子虐待兒子時，他卻什麼事都不做。

女檢控官查德表示對於法官的判刑滿意。她在庭上說，蘭道死的那一晚，瑪西婭將他泡在冷水裡，說要使他清醒。但是湯尼此時卻說：「別理他，他只不過要吸引人注意。」然後關了浴室的燈，走開了。他這一走，就斷送了兒子的生命。

蘭道的母親柏絲也特地由英國趕到。她在一份書面聲明中說，她至今仍然爲兒子受虐待、及被殺害之事難以成眠。她說，兒子的死法比一隻籠車的狗還不如。對於法官判的刑期，她的友人也說是太輕。

杜利夫婦有三十天的時間考慮上訴。安省政府說一個月之內將決定是否展開有關杜利命案的公聽會。

←瑞典帆船 Amer Sports Too 在參加富豪帆船越洋賽（Volvo OceanRace）行進至第七段，距哈利法克斯東南方 650 公里處的北大西洋時，因桅杆斷裂必須靠岸。圖爲正在接近哈利法克斯港的帆船及船上 13 名女船員。（加通社）

安省議會九日復會

新省長伊夫斯將發表施政報告

【本報綜合報導】省長伊夫斯昨天宣佈，安省議會將在本月九日展開春季新會期，並會由省督巴里曼發表施政報告。

對於伊夫斯這是一個新的開始，也是好的象徵。前一天晚上，他才輕易獲選爲安省奧蘭治維爾一個選區的省議員。同時另一個選區尼普辛的保守黨候選人麥唐納的票數，昨天重點後也增加了五票，以九票領先自由黨候選人。使保守黨軍心大振。

伊夫斯在記者會中說：「我們已經謹慎的決定了建立了我們的施政優先順序，確定我們的計劃，並且任命了一個能幹的、有經驗的內閣。他們將會幫助我繼續維持安省的財政更健全、社會制度也更負責。」

他還說：「我已準備坐上我在議會中的位置，然後施行我們的計劃，在我們原來努力不懈做成的基礎上，更進一步。」

安省議會自去年十二月、前省長夏理斯退休之後，伊夫斯展開競選之後就一直沒有開過會。通常議會的春季會期都在三月間展開。

至於尼普辛選區的最後票數，經過星期五重新點算之後，目前是麥唐納 13,989 票，自由黨的摩里西斯 13,980 票。雖然依法還是必須經由司法點票，不過保守黨已經認爲是勝券在握。伊夫斯並且高興的說：「你何曾見過一個執政黨在同一天的兩次補選中都獲勝？」

不過自由黨摩里西斯說：「差額由四票增加到九票，對於我們一些分別都沒有。我們靜候司法點票。我們相信到時結果會不一樣。」

依安省省選舉法，凡是票數相差不到 25 票的，都必須經過另一次的司法點票。

昨天依普斯雷德民意調查公司公布的一項新民意調查結果顯示，如果伊夫斯現在就宣布省選的話，保守黨及自由黨將有一場勢均力敵的硬仗。此一民調結果對伊夫斯來講不啻一大鼓舞，因爲在他尚未競選保守黨黨魁前，保守黨的民意支持度簡直無法與自由黨相比。

依普斯雷德民調公司的民調結果顯示，目前自由黨的民意支持度爲 49%，保守黨爲 37%，新民主黨 13%。但就三黨領導人的民望來講，伊夫斯卻領先其他兩黨領袖，受到 39% 選民的肯定。自由黨魁麥堅迪只受到 27% 選民肯定，新民主黨的漢普頓只有 13%。

根據此一由 CFTO 電視台，CFRB 廣播電台，及加拿大環球郵報聯合委託依普斯雷德公司所做的民調，自從伊夫斯取代夏里斯擔任保守黨魁及省長後，支持自由黨及新民主黨的選民中有 11% 目前表示他們會考慮支持伊夫斯領導的保守黨政府。

若將這些游移選民因素納入考慮，目前保守黨及自由黨的民意支持度可能出現保守黨 44%，自由黨 43% 的情況。這種情況也顯示，保守黨的民意支持度在伊夫斯上台後已大幅躍升，並至與自由黨分庭抗禮的地步。因此伊夫斯若今天宣布省選，保守黨再連一莊的希望甚濃。

卑詩大學入學門檻升高

可能成為今年門限最高的大學學府

【多倫多訊】卑詩大學（University of British Columbia）一些特殊科系的錄取分數，已超越名牌老校皇后大學、多倫多大學和麥吉爾大學，可能成爲今年門檻最高的大學學府。其中，理科和工程系的錄取分數爲 86 分，文科爲 82 分，商科則高達 88 分。

這所大學負責註冊的官員侯蒙表示，申請就讀卑詩省大學的人數在這兩年急劇增加，大學不得不提高錄取分數。侯蒙認爲，申請人數增加的一個原因是溫哥華 18 至 24 歲的居民人數在不斷增加。他說：「我們會儘量吸收他們，但那並不容易。」

侯蒙同時指出，儘管今年的新生錄取分數很高，但這只是一個「過渡性分數」。也就是說，這個分數只適用第一批入學的學生。等第一批通知書發出去後，錄取分數可能會下降好幾分。

卑詩大學的申請人數從去年就開始出現大量增加的趨勢，大學當年便增收了 1500 名學生，已超過政府撥款預算。但今年申請人數繼續增加，大學因此決定再增收 600 名新學生，但已完全不在政府撥款預算之內。估計到明年秋天，卑詩大學學生總數將達 27300 名。

這所大學的教室已是人滿爲患，許多學生不得不選修一些自己並不感興趣的科目，因爲他們的第一選擇常常已經額滿。卑詩大學學生聯合會副總裁勒恩說：「我們沒有足夠的資源設備，來滿足這麼多的學生需要。」

原來屈居於卑詩省大學之後的西門菲沙 Simon Fraser 大學，現也逐漸成爲熱門大學。去年，這所大學一些科系的錄取分數，曾居全國之首，譬如文科 82 分、理科 78 分，商學 88 分，工程學 89 分。這所大學註冊官蔣斯表示，儘管今年申請人數沒有全面大幅增加，但該校享有聲譽的計算機工程和商學系的競爭依然相當激烈，估計今年錄取分數不會低於 90 分。

一些註冊官指出，明年申請入讀大學的應屆畢業生人數還會增加，而政府的教育撥款卻增加不多，所以大學將被迫提高入學條件來控制入學人數。安省從今年起取消 13 年級，明年的高中應屆畢業生人數將因此增加一倍，僅多倫多地區就增加 600 名。屆時，申請 9 月份入讀大學的學生人數將增加 8 萬人。皇后大學去年的最低錄取分數爲 89.2，今年的錄取分數將在本月稍後宣佈，但大學女發言人表示，估計今年不會有很大變動。

多大法學院學費增加

今年九月份入學新生學費由 12000 漲至 14000 元

【多倫多訊】多倫多大學法學院提升學費方案的第一步計劃，已獲得通過。因此，今年 9 月入學的新生，學費將由去年的 12000 元，漲至 14000 元。加拿大學生聯盟安省分會對此提出強烈譴責，稱高昂的學費將使移民學生和中低收入家庭子女失去成爲律師的機會。

本週四在 Simcoe Hall 舉行的多大管理委員會會議上，儘管許多委員會成員竭力反對提升學費，但大多數校方管理人員、畢業生代表和在校學生均認爲，提高學費似乎是這所聲譽顯赫的法學院應付政府撥款不斷減少的一個方法。

根據提高學費方案，從今年 9 月起的 5 年內，每年上漲 2000 元，直至 5 年後漲到每年 22000 元。本週四的會議通過了第一步漲價計劃，即今年 9 月入學新生的學費，由去年的 12000 元升至 14000 元，至於今後 4 年的漲價計劃，還沒有獲得最後通過。

加拿大學生聯盟安省分會成員，週四在 Simcoe Hall 外舉行集會，大聲抗議提漲學費。分會主席杜夫說：「全省的學生都在關心這裡發生的事。」一些學生代表在通過嚴密的保安檢查後，進入會場發言。他們告訴管理委員會，學生們已無力承擔更高的學費，而且學費不斷上升，會阻礙移民學生和中低收入家庭子女上法學院，從而使他們失去做律師的機會。

但多大總裁柏根諾表示，他根本無法理解這些抗議者在說什麼。他指出，校方已大幅改善學生經濟援助計劃，足以讓學生應付上漲的學費。柏根諾同時指出，他並沒有看到任何數據可以支持這些學生的指責。但代表法學院校友反對漲學費的律師魯比表示，多大一味只想著提升學費所產生的效果。魯比稱，在這份提升學費建議中，只有單方面的希望，卻沒有一點社會經濟學的研究。他說：「應該將這份建議當作垃圾扔掉。」

代表低收入者律師團體，亦強烈反對提升學費。這個團體的成員包括刑事法、勞工法、抗議法及在社區律師事務所工作的律師。

週四舉行的管理委員會會議同時同意多大對大部分科系的學費提高 2%，此外，絕大部分專業學位的學費，則將上漲最多至 5%。

多大副總裁西德拉教授同時確認，，取消明年增收 2000 名學生的計劃，除非政府提供緊急撥款。她說：「我們不能繼續擴大招生，除非政府給錢。」西德拉強調指出，這並不是威脅，而是事實。

2002 多倫多蓬萊鮮果大匯
FORMOSA FRUIT FESTIVAL OF TORONTO
鮮果寄情頌親恩

慶祝母親節，特地從台灣空運來
許多種鮮果作展銷，清甜可口
送禮自用兩相宜

日期：5月11、12日（六、日）
時間：11am – 4pm
地點：大都會廣場(Metro Square)
3636 Steeles Ave. E.,
Markham (Warden/Steeles)

預購水果禮盒 85 折
預購專線：(905)940－0602

展銷現場將免費派發世界日報 2002－2003 華商電話簿 萬勿錯過!!

主辦 世界日報 大都會廣場
2002 多倫多蓬萊鮮果大匯籌備會
台灣蓮霧產業發展協會

協辦 多倫多台商會
多倫多台灣商會
國華台灣食品超市

卡加利傑氏超市「掛牛頭賣馬肉」

【加通社卡加利電】以前只聽說有「掛羊頭賣狗肉」的商人，現在卡加利的一家超市，卻是「掛牛頭賣馬肉」。顧客們指責說，該超市銷售的貼著牛肉標籤的肉類，實際上都是馬肉。目前該超市及其肉類部經理都被告上了法庭。

在昨天法院開庭審判時，檢察官安琪拉．比妮表示，卡加利是加拿大出名的牛肉產地，但這裡的傑氏超市（Jay's Supermarket）卻足足賣了七年的馬肉。

比妮說，這種事情實屬罕見，她更是從未聽說過，加拿大有那個法庭審理過這樣的案子。

加拿大食品檢驗局官員對傑氏超市出售的「牛肉」樣品進行檢驗之後，發現這些標著牛肉的肉類，不過是馬肉和豬肉。經營超市的公司 Can－Na Foods 及其肉類部經理，因此被控違反食品和藥物管理法。

肉類經銷商 Bouvry 公司的產品經理洪馳（Chi Hoang，譯音）作證說，傑氏超市在 1993 到 2000 年間，一直採購馬肉，每週的進貨量更多達 60 箱。他還說，他們每次驗貨的時候，「我都告訴他們這是馬肉。」

但是這個肉類經銷商開出的發票上，卻沒有寫明售出的產品是馬肉。

在亞伯達省，銷售馬肉是合法的，但必須在標籤上註明是馬肉，通常馬肉的價格也低於牛肉。

被控違反食品和藥物管理法的傑氏超市的東主之一傑簡（Jane Jey，譯音）和肉類部經理魯陳（Tran Luu），面臨的罰款最高可能達到五萬元。

多倫多地區房市續旺

四月份平均售價再漲 1% 售出 8181 單位

【多倫多訊】多倫多房市從年初開始就一路興旺，三月中旬有一天成交更達五百宗，創下多市地產市場八十二年新高。四月份房地產繼續暢旺，平均售價上漲 1%。

根據多倫多地產局的紀錄，4 月多倫多地區二手房屋的平均售價爲 27 萬 7664 元，比 3 月上漲 3000 元，和去年同期相比，更飆漲 2 萬 5000 元。上月售出 8181 個單位的房子，比去年同期增加 33%，亦創下歷史紀錄。

多倫多地產局總裁大衛．皮爾斯表示，房地產需求量之大，確實令人難以置信。利息低當然是 地產熱銷的因素之一，此外還因爲多倫多經濟繁榮，國內其他地區到這裡來找工作的人也越來越多，這也是導致房市暢旺的原因。

上月售出房屋中，多倫多中區房子的價位最高，平均達 39 萬 9449 元。包括怡陶碧谷和密西沙加在內的西區，平均房價爲 25 萬 4343 元，包括約克郡在內的北區，平均房價爲 29 萬 9449 元，包括士嘉堡和杜蘭郡在內的東區房價最低，平均價格 22 萬 1367 元。一個月內成交的房屋，98% 以上售價都高於叫價。

不過，也不是每個區的房子都在漲價。譬如，多市知名的豪宅區森林山（Forest Hill）的房價，就比去年下跌 15%，平均成交價爲 100 萬零 8531 元。但據皮爾斯說，這類豪宅區，只賣出幾幢高價房，就可能影響整個區當月的平均房價。

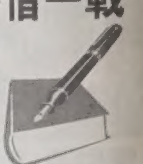
共管公寓（Condominiums）和合作性質的公寓（Co－opApartment）價格，和其他類型的房子相比，恐怕算是比較便宜的。共管鋼屋平均售價 10 萬元左右，略低於獨立屋的平均價格。

安省和加拿大大西洋省份 Re/Max 房地產公司執行長潘蘇．亞力山大表示，加拿大各地的房地產市場都非常熱，在多倫多，像高地公園（High Park）、約克米爾（York Mills）、湖濱（Beach）和河谷（Riverdale）區，以及市郊，密西沙加和賓頓這些地區的房子，通常都有好幾個買主搶著買。

皮爾斯表示，目前多倫多租房奇貴，房租幾乎和付房貸的錢差不多。因此儘管利息已經略有提高，地產局仍然樂觀估計，五月份的房地產銷量會再創新高。

新聞側寫

克里靖保位不惜一戰



各種跡象都顯示，克里靖總理決心在明年二月的黨代表大會中，爭取最高支持率，然後繼續做黨魁，並且領導自由黨參加下屆大選。換言之，他要創下四度當選多數執政的紀錄。

本來這不是什麼新聞，他有權利這樣做。加拿大的政治制度是由黨魁決定自己的退休時間。除非他在大選失利、或是聲望過低。目前他沒有落選的憂慮，聲望也一直不低。但是他卻面臨明年二月黨大會的挑戰。據說他做了各方面的佈局，一是佈置人手，由樞密院改組、內閣中的任命文官也都換了人，同時還展開籌款，像是積極準備競選。

克里靖這樣做，都因爲他受到黨內黑手的挑戰。這隻黑手來自接班人財長馬田的支持者。他們明的暗的都說要在二月的大會中以選票給克里靖難堪，讓他提前下台。因爲六十三歲的馬田等不及要接班。

馬田自 1990 年競選黨魁敗在克里靖手下，就已經籌備迎接接班選戰。目前自由黨的基層組織幾乎全都控制在他手中。只要克里靖一宣佈退休，馬田的總理夢就可實現。但是克里靖一來無意退休，二來最恨被人逼退。因此決心來一場硬戰。所以自由黨內人士都在說「將有一場好戲可看」。

事實上在自由黨內已經有很多好戲上演。自從一月份克里靖進行最後一次內閣改組之後，那些未能入閣的議員們就覺得不必要再買總理的帳，反正已經不再有入閣機會。加上這些人中很多都是馬田支持者，他們在投票時不再聽命於總理辦公室的指示。因此很多政府議案，或是章程表決，自由黨都沒有把握會通過，而要靠反對黨的票數。至於自由黨的黨團會議，更成爲兩派人馬明爭暗鬥的場合。好幾次克里靖借題發揮，開口大罵。每一次的黨團會議，都有山雨欲來的氣勢。

克里靖的官運無比的好，他在任內公認沒有大的成就，但是在缺乏有力反對黨的局面下，他做得輕鬆自在。現在在副總理曼里打理下，他更是無事可做，整天「這裡去、那裡去」。他花一億多元加幣訂購兩架豪華噴射客機，難道是爲接班人訂的嗎？當然是準備自己坐。所以馬田只有繼續唱他的「左三年、右三年」。

熟悉克里靖背景的人都說，他有街童（太保）個性，不會躲避硬碰硬的戰爭。大家可能還記得那一次，一名示威者擋了他的路，他就掐住那人的脖子，好像要掐死他。現在他就是向攔路的人放出警告，說不準那一天再上演一齣類似的好戲。

（本報記者袁曉輝）

加多年削支效果顯現

債信由 AA1 提升至 AAA

【渥太華加通社電】經過財政部長馬田多年來的財政緊縮及自律，終於可以說獲得成果，昨天紐約一間主要債信評鑑公司將加拿大的信貸等級提升到最高級。

穆迪投資服務公司 Moody's Investors Service 星期五將加拿大的國際及國內債信等級由 AA1 提升到 AAA。分析家說，此舉只具象徵意義，但是卻使加拿大在金融界中面子上多了不少光采。

這是自 1995 年穆迪公司將加拿大的債信等級下貶以來，第二次獲得加級。在那之前，加拿大財政狀況不佳，年年都有赤字，最高時高達 420 億元。全國債務與總生產量的比率亦上升到空前的 71%。

獲得穆迪公司的三 A 等級之後，加拿大將更獲得投資人的垂青，願意購買加拿大的債券。

不過財經界人士說，目前的局面對於加拿大影響不會很大。因爲加拿大在過去幾年的財政表現不錯，已將債務與生產總值的比率調降到 50%。所以即使是債信等級提升，也不會大幅影響其未來的借貸利率。

專家說，只有當這等級下降時，其影響才會即時見出效果。

穆迪公司在一份書面聲明中還解釋說，星期五對加拿大政府的債信等級提升行動，除了聯邦政府在削支上見出功勞之外，與過去多年來各省的緊縮預算及削支亦有關。此外，加拿大目前的財政有盈餘、外貿有出超，在在顯示出加拿大的財政狀況十分健康。此外，聲明中還說，加拿大目前不存在憲法危機、魁北克亦無獨立跡象，都是正面因素。

世界青年日活動七月舉行

如何安排教徒食宿 主辦單位頭痛

【多倫多訊】七月聚會多倫多參加世界青年日活動，一睹教宗若望保祿二世丰采的年 信徒，可能多達 35 萬人。僅安排他們的食宿，就是個令主辦單位勞神費心的大問題。因爲至今近萬戶家庭自願提供住宿空間，只能容納 23,000 人。

世界青年日執行長羅西卡神父表示，如今一切事項都在按步就班的進行之中。儘管屆時出席大會的教徒人數比預計的要少，但也有 35 萬人左右，規模已經不算小。這也是加拿大有史以來最大的集會。

主辦單位最初估計，可能有 75 萬名教徒前來參加世界青年日活動，迄今登記的有 16 萬 5000 人，其中 4 萬人已繳納報名費。

到目前爲止，大約有近萬戶家庭自願爲 23,000 青年教徒提供食宿，主辦單位在和教育局及社會機構簽署食宿協議之後，還可以解決大約 11 萬 5000 人的食宿，但這也意味著，仍有多達 18 萬 4000 人的棲身之處還沒有著落。

而且，主辦單位共需要 25,000 名義工，目前報名參加的只有 7000 人。

聯邦政府爲世界青年日撥款 490 萬元，公司贊助款項爲 1100 萬元，另外還有報名費的收入、加拿大天主教徒的捐款以及募捐商品，但捐贈的總金額目前尚不清楚。

不過，世界青年日活動是否會面臨財務問題，仍然是個未知數。主辦單位至今拒絕透露是否已有預算，或者估計會有赤字的預備。但羅西卡神父表示，他們始終在盡一切可能，把成本降到最低。

教堂大火

新布朗士維克省中部波士鎮（Boiestown）位於八號公路上的聖雅各姆天主教堂（St. Joachims Parish Church），前天發生熊熊大火，整座教堂從上到下幾乎被徹底燒穿。40 餘名消防隊員趕到現場滅火。圖爲這座起火的教堂。（加通社）

火車出軌 化學品燃燒

緬省弗岱爾居民擔心家居環境已遭污染

↓加拿大鐵路公司一列掛有 70 節車廂的貨車，因失控在緬尼托巴省岱爾出軌，導致有毒化學物品的車廂起火燃燒，當地居民非常擔心空氣及水源遭到污染。圖爲事故現場。（加通社）

【加通社緬尼托巴省電】緬尼托巴省西南部弗岱爾（Firdale）的 100 餘名被緊急疏散的居民，擔心脫軌貨車裝載的有毒化學品，燃燒後產生的濃煙和灰塵，會嚴重污染當地空氣和水源，尤其對兒童及牲畜構成嚴重威脅。

一列掛著 70 節車廂的貨運列車，本週四下午 4 點 15 分左右，在延著加拿大國家鐵路線行駛至緬尼托巴西南部，距離溫尼辟以西近 150 公里處失控，導致 20 節車廂翻出鐵軌，其中 15 節車廂起火燃燒。

由於脫軌車廂裝有危險的有毒化學物品，包括會致癌的苯、塑料粒子和乙烷，起火車廂燃燒產生的黑色濃煙，密佈當地整個上空。事發附近弗岱爾地區近 150 名居民，被緊急疏散。

雖然大火已於昨日下午基本被控制，但當地 150 名居民擔心這些有毒化學品在起火燃燒後，會嚴重污染空氣及水源，對兒童和牲畜帶來嚴重威脅。

事故發生後被請到現場的阿肯色州小岩城毒物學暨環境健康中心教授奈伊表示，苯的確會致癌，但出軌車廂裡裝的其他化學物品並沒有毒，雖然它們也有「刺激作用」。

緬尼托巴省環境保護官員崔斯克表示，加拿大國家鐵路公司的測試小組已在現場測試當地空氣、附近水源及地下水的安全。崔斯克稱，初步測試結果顯示，下風處的污染程度還不足以構成危險。

但當地居民昨日紛紛表示，被毒氣污染的空氣會對兒童及牲畜造成危險。居民瑞茲說：「我不會回去，除非我能確信沒有危險。」瑞茲還擔心有毒的灰塵會留在小孩子的鞦韆坐板上。

政府放寬捕殺海豹上限

動物保護團體譴責

【加通社聖約翰電】紐芬蘭今年的海豹捕殺數量大大超出聯邦政府規定的額度，政府對此大開綠燈，指出此舉是彌補往年海豹捕捉量不足，但動物權益保護組織卻指責這種行爲是暴行。

聯邦政府規定的 2002 年度格陵蘭海豹的捕殺數量爲 27 萬 5000 頭，但至今遭捕殺的海豹已近 30 萬頭。當地總共約有 500 萬頭海豹。

紐芬蘭漁業部發言人蓋瑞．布洛克赫斯特表示，未來數週內，大約還會有二萬頭海豹會遭到捕殺。

聯邦漁業部長緹伯特表示，聯邦政府之所以在額滿之外仍允許漁民捕殺海豹，是爲了彌補漁民上幾個季節裡，捕捉量較少的不足。另外，漁民還可靠出售高價海豹皮賺錢。國際野生動物基金會的里克．史密斯表示，他對政府的決定非常惱火。今年的海豹捕殺完全失控，政府居然還置自己的管理規定於不顧。但緹伯特表示，雖然今年的海豹捕殺超過定額，但大部份年度海豹捕捉量都是不足的。

瀕臨絕種動物增多

專家呼籲政府加强保護

【加通社渥太華電】藍鯨及另外六種動物，昨日被列入瀕臨絕種名單，至此，加拿大已有 125 種動物瀕臨絕種危險。野生動物專家呼籲聯邦政府採取行動，用法律來保護這些動物，否則情況將更加嚴重。

由野生動植物專家組成的加拿大瀕臨絕種野生動物委員會，根據科學數據確認加拿大哪些動物已面臨絕種危險。這個委員會昨日將藍鯨列入危險名單，並指出，總數不到 250 條的藍鯨，目前正遭受污染、船隻撞擊、不斷增加的觀賞活動及捕魚設備的威脅。而且氣候變化對它們的食物來源有很大衝擊，從而也使它們的生存受到威脅。

目前共有 402 種野生動物被認爲有生存危險，其中 125 種已瀕臨絕種。野生動物專家史摩伍女士表示，如果沒有法律來保護這些動物及它們的生存環境，那麼瀕臨絕種動物的種類將會不斷增加。

聯邦政府曾計劃下週三對保護瀕臨絕種動物的 C－5 法案進行投票表決，但政府高級官員現又表示，不知道這項法案是否能在國會夏季休會前獲得通過。

↓紐芬蘭今年的海豹捕殺數量大大超出聯邦政府規定的額度，政府對此大開綠燈，但動物權益保護組織卻指責這種行爲是暴行。圖爲當地佩迪港（Petty Harbour）漁民 1995 年 4 月穿過冰層搜尋海豹的檔案照。（加通社）

Town Centre Montessori Private Schools®
成立於1986年 榮獲City Parent Magazine 1999, 2000 & 2001 Readers' Selection Awards之"多倫多最佳Montessori學校"
CANADIAN COUNCIL of MONTESSORI ADMINISTRATORS 會員

現正招生 報名從速

開放日：二零零二年五月四日（星期六）11:00 am - 3:00 pm

MONTESSORI學前班
- 半日或全日班
- 學生及教師比率低
- 著重閱讀、寫作及數學
- 日常法語班
- 室內體操
- 全年收生

小學及中學私校課程
- 嚴格學術水平
- 學生及教師比率低
- 個人成績表
- 多種學會及體育運動隊伍
- 升讀大學預備班

全面學術課程
由兩歲學前班至 Grade 12 及 O.A.C.

全面課外活動及多項完善設備
- 鋼琴及樂理課程
- 歌詠團及樂隊
- 美術及動畫製作
- 補習及溫習班
- 芭蕾舞及爵士樂
- 武術
- 電腦及棋藝會
- 先進設施
- 寬大明亮課室
- 圖書館
- 戶外運動場
- 實驗室及電腦室
- 體操場及禮堂
- 美術、音樂及舞蹈室

七月及八月各級均設暑期課程

免費課後托管服務 (7:00am-6:30pm) 備有校車接送

(905) 470-1200 Grades 1 至 OAC (905) 474-3434 學前班 www.tcmps.com

麥唐娜國際學院
McDonald International Academy

特設 教育培訓中心

鞏固基礎，啓發潛力，奮勇前進，實現夢想

高中課程：• 7－12班數學補習基礎班，高級班，國際數學競賽班課程。
（所有課程皆包括智能增值課程。）
• 第十班英語能力測試（Grade 10 English Literacy Test）預備班
學費：CAD $16/每單元 開課日期：每週一、三、五課後，週末上午或下午，即日報名

大學一年課程：Calculus, Linear Algebra, Economics, Statistics 進修班
學費：大學一年級進修課程 CAD $300/每月 開課時間：5月21日－8月16日

特點：• 課程完整，學術及智能培訓並重 • 自編教材，濃縮中西方教育精華
• 教學嚴謹，資深經驗師資執教 • 學費合理，交通方便，地鐵直達

免費：提供滑鐵盧大學（University of Waterloo: Descarte）模擬測試及數學能力鑑定測試

查詢詳情及報名，請致電：416－222－6838
5 Park Home Ave., Unit 128, North York, Ont. M2N 6L4
www.mcdonaldacademy.com

麥德莊：林木貿易應轉向 放眼亞洲市場

卑詩省府、業界及社區代表舉行論壇 共商林木業發展新策略 與會者咸認應拓展美以外市場

【溫哥華訊】卑詩省林木廳長麥德莊昨（3）日表示，爲因應美國決定對加拿大林木產品課徵重稅的挑戰，卑詩省府、業界應該朝出口多元化方向發展，和考慮積極拓展中國大陸、台灣和其它亞洲地區等充滿潛力的廣大市場。

當美國政府決定對加拿大輸美木材實施嚴厲的關稅懲罰之際，卑詩省政府、林木業界和社區各界昨（3）日在本拿比市舉行一項「林木進軍亞洲市場論壇」，吸引2百多名社區人士和業者踴躍出席，共商林木業未來的發展新策略。

麥德莊指出，卑省未來的產業發展策略應該強調：不要把所有雞蛋放在一個籃子，而要有計畫地開拓美國以外的林木出口市場。

卑詩林木產業協會執行長麥唐納（Ron Mac Donald）在論壇中指出，美國的徵稅行動勢將對卑詩省林木業帶來重大衝擊，他認爲業界應趁這個機會，重新調整林業貿易的發展藍圖，以進軍中國大陸市場爲重點目標之一。

麥唐納表示，卑省擁有卓越的林木資源和開發技術，還有一批熟知亞洲事務的華裔及亞裔人才，和關係網絡，再加上中國大陸加入世界貿易組織之後，許多市場將逐步開放，如果加國林木業公司掌握先機，前往大陸開拓市場和商機，他個人認爲應大有施展拳腳的迴旋空間。

麥唐納表示，目前卑省林木業界擬加強推銷建屋木造產品等，由於大陸市場的需求量潛力龐大，前景預料非常看俏。他預測，未來半年內，加、中雙邊的林木貿易將出現實質的成長。

華裔省議員黃耀華表示，這次論壇的重點是討論對中國大陸、印度等地的林木外銷策略，他認爲，政府官員、業界代表和社區人士齊聚一堂，交換意見和資訊，相當有意義，也辦得變成功。

會中多數出席者認爲，進軍亞洲市場是一個值得正視的開發策略，未來的遠景充滿樂觀訊息。

但是一名華裔業者韓振才指出，過去卑詩省林木貿易業界一向「重美輕亞」，現在挨到美方的一記回馬槍，才想要「補破網」，利用華人關係網絡拓展大陸、台灣市場，可能有點太一廂情願。

昨天出席林木貿易論壇的代表尚包括：林木投資基金執行主任甘廼迪、卑詩林木專業集團中、印、台地區計畫執行經理賈哈勞斯、中國大陸駐溫哥華副領事崔惠欣、前亞太事務國務部長陳卓愉、省議員李燦明等人。

⬆林木廳長麥德莊（左二）強調，發展中國大陸市場要加強經營「關係」。左起依序爲：黃耀華、麥德莊、李燦明、印度裔省議員海爾，及莎荷塔。（吳祥光／攝）

⬆出席林木貿易論壇的聽眾非常踴躍，其中過半是華人和華裔社區人士。（吳祥光／攝）

反公投 更多原住民挺身而出

【溫哥華訊】雖然還有不到兩周原住民條約全省公民投票就截止，但本周又有更多的原住民團體，準備告上法院挑戰公投的合法性，並聲稱臨時禁制令，中止計票程序。

據 CKNW 電台報導，來自溫哥華島、奎德拉島和卑詩省大陸北部的多個原住民部族，下周將到法院提出申訴，理由是這項針對原住民條約談判原則的公投，違反加拿大權利和自由憲章和加拿大憲法。

在3月份，一名法官拒絕給阿伯尼港地區一個原住民部族頒布禁制令，阻止當局向民衆寄出公投問卷。

另一方面，據卑詩省府的最新統計顯示，截至昨（3）日止，已有63萬5000份公投問卷寄回選舉事務局。投票截止日期是5月13日。

山火事件數字 今春明顯升高

【溫哥華訊】卑詩省林木服務局表示，今年春天的山火件數明顯上升。截至4月底，即今年山火季節的首個月，比最近10年來的平均數字多50宗。

林木服務局防火官員莫里森表示，引發山火的主要原因是乾燥的天氣。她說，卑詩省4月份總共發生176宗山火，比過去10年的平均126宗顯著較多。不過，她又表示，撲滅山火的成本大幅下降。

莫里森指出，本年山火季節迄今的救火成本是28萬8000元，而多年來的平均成本則高達82萬4000元。

莫里森說，本周末整個卑詩省料將陰天下雨，發生山火的機會也因此減少。

被人權委會裁定性別歧視 加拿大輪胎公司提出上訴

【溫哥華訊】加拿大輪胎公司（Canadian Tire）旗下一家在基隆那的分店，較早前被卑詩省人權委員會裁定基於性別歧視一名雇員，但該公司現已上訴省最高法院，要求推翻原判。

據 CKNW 電台報導，經營五金及家庭和汽車用品零售業務的加拿大輪胎公司，同時要求高院發還該案給下級法庭重新審訊，理由是人權委員會的判決並不合理因此逾權。

根據原判，加拿大輪胎需賠償 4000 元給琳達・格蘭德，因爲它歧視格蘭德的性別，寧願聘請一名男性的汽車業務部經理，也不擢升格蘭德出任該職位。

全國性毒品試驗計畫 溫市將參與

市議會通過決議支持市長提議 160名參加試驗的癮君子將免費獲發海洛因或美沙酮

【溫哥華訊】溫哥華市議通過決議，支持市長歐文的提議，將參加一項全國性毒品試驗計畫，爲在溫哥華設立毒品安全注射屋、對病人使用海洛因等毒品治療等所謂「減少危害」進行科學試驗。

溫哥華市議會從上周四起，就在溫市中心東區設立毒品安全注射屋進行科學試驗的方案進行聆訊。據有關方面透露，聯邦醫療機構已初步批准在溫哥華進行該項醫療試驗計畫，估計將有160名溫市吸毒癮君子參加試驗，獲發免費海洛因或美沙酮。

下屆市選的市長候選人、市議員新珍妮表示，應該就如何治療癮君子進行較全面的科學試驗。

據聯邦衛生部負責爲該試驗計畫撥發經費的加拿大衛生研究院一名發言人透露，這項試驗目的是爲治療海洛因癮君子找到新的途徑。這項計畫也得到卑詩省醫務官坎德爾支持。

據了解，這項耗資六百萬元的計畫內容之一，是幫助溫哥華八成無法自美沙酮療法得益的癮君子，計畫將於月內公布。根據這項由兩名溫哥華醫生倡議的試驗計畫，一小部分不可救藥的癮君子將獲每天三次免費注射高純度的藥用海洛因。

成立毒品安全注射屋，以及爲一小部分不可救藥的癮君子提供免費毒品，是溫哥華市政府爲打擊市中心東區毒品泛濫問題提出的所謂「四柱計畫」的內容之一。市長歐文今年元月在出席全國市鎮首長會議時，曾提出一項全國性毒品安全注射屋試驗計畫，要求選擇適當的幾個城市，盡快建立毒品安全注射屋，就如何安全使用毒品進行科學試驗。歐文首倡的「四柱計畫」內容爲預防、治療、執法及減少吸毒危險血重。他的全國性毒品安全注射屋合作試驗計畫在二十多名市長出席的全國市鎮首長會議上，獲10個大城市市長簽名支持。

亞裔搶匪 劫掠網咖

高貴林市 兩天兩起

【溫哥華訊】高貴林市連續兩天內發生2起通宵營業的網咖店，遭蒙面持械歹徒結夥搶劫，昨（3）日凌晨位於大北路（North Road）的一家網咖，突然被八名疑似亞裔的蒙面劫匪持槍械、斧頭和彎刀衝進來，搶走客人的皮包、外衣。在紛亂中歹徒曾持械傷二人，及施放煙幕彈，強行駕駛一輛客人的汽車揚長而去。

高貴林皇家騎警表示，昨天清晨4點鐘時分，共有八名戴面罩的劫匪，攜帶手槍、斧頭、彎刀等武器，衝入一家名爲 ProGamer 的網咖店。歹徒在現場劫走店中財物，和一批流連店內顧客身上的皮夾子和外衣，臨走的時候以熟練手法，丟下一枚煙幕彈，趁隙搶走一輛客人的座車，揚長離去。後來這輛被劫走的車子，有人發現被棄置在曼恩港橋附近。

前一天，也就是2日凌晨約2時20分，高貴林市區另一家 Cyber Cafe 網咖也曾發生類似的結夥搶劫案。

高貴林騎警表示，民衆若有劫案的線索，可利用打擊罪案專線電話：604－945－1550，向警方提報。

⬆圖爲昨晨遇劫的 Pro Gamer 網咖店。（吳祥光／攝）

隨同醫療服務 智庫建議徵收衛生稅

【渥太華訊】一個智庫組織霍華研究院（C. D. Howe Institute）本週發表一份報告，提議政府隨同醫療服務徵收衛生稅，正如隨同貨物徵收商品服務稅一般。

該報告建議針對家庭或個人，每年依據其所接受的醫療服務，徵收 40% 的衛生稅，上限爲其全年收入的 3%，年收入低於1萬元的家庭則免繳此稅。

依此提議，預計 62% 的加拿大人所支付的衛生稅，會達到其總收入 3% 的上限。年收入介於3萬至6萬元間的典型家庭中，約有一半家庭需支付到上限，平均每年約 760 元。

該研究院指出，此提議若施行於 2000 年，政府將多收入 660 億元，因而可以降低個人所得稅的稅率。另外，病人因爲醫療費用提高，就診前會先三思，如此將降低整體醫療支出達 13.5%，亦即 63 億元，同時也縮短了病人的候診名單。省府可用省下來的經費充實需要加強的醫療服務。

加拿大衛生聯盟（Canadian Health Coalition）的麥炳恩卻對該提議發表嚴厲的批評。「這是另一種型態的使用者付費，他們不是在你就診的時候收取此費，而是在每年年底的時候一次結清。」他說，「這是一個嘉惠健康者和富有者的計畫，專向病人抽稅。」

麥炳恩說：「在霍華研究院和許多右翼智庫的觀念中，醫療服務只是一種商品。」他指出，醫療不像日常購物，病人無權選擇是否要購買該服務，而是完全交由醫療專業人士決定。「這種措施會使病人受挫，病情加劇，增加醫院成本。同時也使一些人因費用卻步，導致無謂的死亡。」他說，「屆時一個人的醫療保健卡，就變成像信用卡一般。」每次就診完畢，病人需就各項費用在收據上簽帳，然後每季或每年收到一張繳費清單。

得恩眼鏡
Introducing Bausch & Lomb® 2 week
BAUSCH & LOMB 2 Two Week
三大保證
專業：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新穎電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E. Pacific Mall Unit C73, Markham, 太古廣場內
Tel: (905)947－0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar. 怡東商場內
Tel: (416)609－3509

HUMBER COLLEGE PIANO SALE
Humber College
更換鋼琴
設備超過50部新舊鋼琴
平價出售包括
KAWAI, YAMAHA, STEINWAY, HEINTZMAN... 等等
全部二手鋼琴由
忠誠琴行負責翻新及保養
歡迎參觀選購
預約參觀及查詢電話
416－462－1948
Friday May 3rd 12 to 8pm
Saturday May 4th 10 to 5pm
Sunday May 5th 12 to 5pm
HUMBER COLLEGE, LAKESHORE CAMPUS, 3199 LAKESHORE BLVD. WEST, TORONTO, ONTARIO

衣食住行
娛樂、生活、資訊
盡在……
生活繽紛
逢週六刊登於
世界日報

第十二屆
紐賓士域
龍蝦海鮮節
連五週內每年均輸入國際龍蝦研賽
五月十一日至六月十六日
誓戀濃情 賀 母親節
Haida Garden Cafe
逢星期五及六晚 海鮮自助晚餐 6－9pm
多款冷、熱海鮮美食及每位成人奉送磅半新鮮熱龍蝦一隻。
每位 $29.95 成人
$12.95 小童(7－12歲)
$4.95 小童(6歲以下)
不含稅及小費
Stage West ALL SUITE HOTEL THEATRE RESTAURANT
5400 Dixie Rd. Mississauga
401 Matheson Blvd QEW Dixie Rd.
訂座電話：(905)282－8230・1－800－668－9887 ext. 6230

如何選擇合適的投資？
時間 目標 回報 風險 稅務狀況 投資決定
加拿大證券協會資深院士
美國特許電腦核數師
特許投資經理
工商管理碩士
榮譽電腦學士
潘啓耀
投資顧問
Investment Advisor
Charles K. Poon
Hon. BSc., MBA, CISA, CIM, FCSI
(416)773－1982
1－888－508－8598
BMO Nesbitt Burns
滿銀利時證券

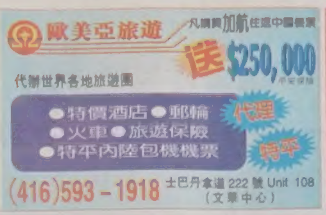
世界日報 上下古今 世界副刊 天天刊出
名家新秀・齊聚一堂

社區 經濟 體育

SUPER 7 2002年5月3日

13	24	27	38	43	45	47
特別號碼	10	安可號碼	747196			

以彩票局開獎號碼為準 電話: 416－870－8946



蘭陽戲劇團精緻歌仔戲 多市看得到

台灣游揆10年前創辦 藝術內涵深受肯定 月底公演打城隍等精采戲目

【本報多倫多訊】台灣鄉親們所期盼的高水準蘭陽歌仔戲劇團定於5月31日來多倫多公演，演出地點在安省傳承基金會（Ontario Heritage Foundation）的「愛爾蘭冬季花園劇院」（Elgin & The Winter Garden Theatre）。

演出由福爾摩莎文化協會與佳展文教基金會聯合主辦，駐多倫多台北經濟文化辦事處以及新聞組協辦，本次演出是國人於加拿大國寶級的劇院作首次演出。據基金會代表透露，此演出為今年度來加最大型公演。

蘭陽戲劇團於1992年在宜蘭縣成立，由現行政院院長游錫堃所創辦。當時游院長為宜蘭縣長，四年前曾親自帶團來多倫多公演。此次能再獲邀至多倫多演出，游院長除大力支持之外，並特別請主辦單位向鄉親們轉達問候之意。

蘭陽戲劇團是台灣第一個公立歌仔戲團，也是唯一一個由地方政府所籌設的劇團，更靠地方熱心人士支持贊助。在台灣戲劇史上，蘭陽戲劇團的成立代表著特殊的歷史意義。戲劇團不斷改革、創新，成立初期目標著重保存歌仔戲的戲曲藝術，維護身段、唱腔之美。蘭陽劇團傳承北管與本地歌仔「大醉八仙」、「蟠桃會」等，其中「審乞食」、「打城隍」、「求仙草」、「攔馬盜陣」、「錯配姻緣」等都是叫座大戲。尤其是「錯配姻緣」於1994年台北戲劇季中擔任壓軸演出，創下以最短團齡擔任壓軸演出的紀錄。戲劇團於1995年赴新加坡演出，1996年赴美國紐約、哥斯大黎加演出。

10年來，蘭陽戲劇團將歌仔戲脫離舊時粗俗路邊的野台戲形像，將其轉化成登上國家劇院的高層次文化演出，更常受邀於國內各大學院校演出，廣受觀眾歡迎與讚嘆，其藝術內涵已被青年學子肯定和接納，激起青年對傳統歌仔戲的興趣。

此次來多演出，主辦單位經過多方洽排演出場地，獲得此間主流社會的認同，於「愛爾蘭冬季花園劇院」演出。新到任的駐多倫多台北經文處處長常以立召開特別會議，希望協助此次演出順利圓滿，經文處新聞組長李南陽也積極協助策劃，將優美台灣戲曲文化介紹給加拿大人士。

社區中各社團領導人也都積極協辦，如客家同鄉會會長邱永濱四處奔告、大力襄贊；青藤會會長洪雙俟以七十幾高齡籲請鄉親支持傳統戲曲；北美洲台灣婦女會石惠卿大力支持。FAPA、台灣人權會范正雄熱心協助；福爾摩莎長青學校、同鄉會委員熱心推票；各黨派大力支持：民進黨蘇慶龍主委策動黨員及同志協助；國民黨主任朱明明支持榮譽票；親民黨多倫多親民會召集人雷群生全家都以榮譽票來表示支持；新黨黃健先生也幫忙解決了蘭陽公演需要的一些京劇用的道具；維德中文學校家長會長黃武昌稱一定支持幫忙；台灣商會理事也幫忙。

商家企業團體主要有匯豐銀行大都會分行、Altamira歐美亞理財、御火鍋、Homelife東亞置業、大都會；專業人士后秉仁醫師、林煒民醫師等。

蘭陽戲劇團此次由宜蘭縣縣長夫人率團一行40人來多演出，戲目包括「打城隍」、「求草救夫」、「台灣傳統樂曲串奏」、「鈞天廣月群仙禱」等，個個精采可期，鄉親們請踴躍前往欣賞，請洽：416－282－8935，416－899－3596或桃園金城餅家、新國華超市。

←「求草救夫」（白素貞於仙山求取靈芝，與鹿、鶴童及眾天將對陣）。

←「游江驚艷」（謝水及其家童謝丙等人同行出遊）。

➡「鈞天廣樂群仙禱」（眾仙合影）。

多市府決補助 議會准公車局動用儲備金

今夏公車票 確定不漲價

【本報多倫多訊】多倫多公車局昨天發表聲明，確定今年夏天公車票不會漲價。但明年一月是否漲價，目前仍是未知數。

公車局昨天發佈的聲明表示，市議會預算委員會已經同意公車局的申請，一方面由公車局動用其儲備金2380萬元，另一方面由市政府補助1700萬元。由於上述措施，TTC在今年內車票不必漲價。

上周聯邦交通部長高倫尼特宣佈聯邦政府給予多倫多公車7600萬元補助。拉士曼在出席這項宣佈儀式時當即表示，將立即撥出其中的1700萬元給公車局，以阻止今年車票價格上漲。所以昨天的宣佈，應該在意料當中。

但高倫尼特在上周已經明確表示，此次聯邦撥款是一次性的，不代表政府今後以任何形式固定其對多倫多公車資助的承諾。另一方面，原本入不敷出的多倫多公車局，由於新員工合約及乘客量減少等原因，近年來一直為赤字困擾。在動用儲備金解決今年的資金短缺之後，明年資金短缺將為5700萬元，2004年將達近一億元。如果沒有持續的政府撥款，車票漲價仍難以避免。

珠寶店竊案嫌犯 鎖定中東裔男子

【本報多倫多訊】一名冒充沙烏地阿拉伯皇室成員的小偷在多倫多Royal de Versailles Jewellery珠寶店偷走價值不菲的珠寶，警方公佈珠寶店拍攝嫌犯錄影圖像，呼籲市民提供線索。

今年3月27日，一名中東裔男子走進多倫多布魯爾街（Bloor）101號Royal de Versailles Jewellery珠寶店，該男子向珠寶店工作人員稱，自己為沙烏地阿拉伯皇室成員，並向工作人員出示一張名片。該男子在工作人員的陪同下挑選了數件珠寶，然後要求工作人員將他挑選出來的珠寶放在旁邊，他稍後將回來取貨。

但該男子一去不回，珠寶店工作人員清點珠寶時才發現多件珠寶不見了。警方公佈嫌犯（見左圖）特徵為中東裔，身高5呎10吋，中等身材，短頭髮，留小鬍子。

兩警開槍殺人 調查指為正當防衛

安省調查組表示 據現場分析、證人口供 顯示警員當時受生命威脅

【本報多倫多訊】根據安省特別調查組昨日發表的一份調查報告，在今年2月1日發生在市中心的警察開槍射殺一名男子的行動中，兩名警員的行為恰當，他們是在生命受到威脅的前提下，採取的正當防衛。

案發於2月1日晚間9時30分左右，兩名警員駕車行經布魯爾街（Bloor St.）近哈福洛克路（Havelock St.）的時候，發現了一部停在路邊的切諾基吉普車。由於這部汽車在早些時候曾經報失，兩名警員決定上前盤查。安省特別組的調查報告顯示，警員馬上啟動了車頂的警燈，並由其中一人下車，示意吉普車上的兩名男子下車接受檢查。

但是，駕車男子曼嘎（John Menga）此時拒絕與警方配合，他突然發動汽車，沿著布魯爾街轉入哈福洛克路。於是，其中一名警員蘭運（Paul Lentsch）唯有徒步在後面追趕，他的同伴格瑞瓦（Bob Grewal）則駕駛著警車在後面緊跟。當前面的吉普車轉入哈福洛克路之後，駕車人失控撞向路邊人行道；但曼嘎並沒有就此作罷，他將車倒行，並掉頭轉向布魯爾街，打算逃離。

此時，在後面緊跟的警車已經將部分道路封閉，徒步追趕的警員也站到了路的另外一邊，駕車的警員亦下車協助。眼見大勢已去，曼嘎在駕車撞向警車之後，再次加速衝向蘭運警員。在生命受到嚴重威脅的情況下，兩名警員同時開槍，射中了車內的駕車人。此時，汽車才終於停了下來。

調查報告顯示，曼嘎身中數彈，被送院後傷重不治。由於該案涉及警方與民眾之間的衝突，並導致他人傷亡，安省特別調查組在案發後介入了調查。在向近60名證人錄取口供，並根據現場遺留下來的彈頭碎片、汽車撞擊分析，專家們終於在昨日公佈了這份調查報告。該案的主任調查員表示，在自己的生命受到威脅的前提下，兩名警員採取了正當的防衛行為，他們的行為合乎刑法第25條規定。

捉校園色魔 流動調查站出擊

警方公布嫌犯相貌拼圖 籲民眾協助

【本報多倫多訊】警方將在這個周末，在今年三月初發生色魔入侵女生洗手間的校園外面設立流動調查站，希望廣泛蒐集來自民間的訊息，盡早將這名色魔捉拿歸案。

案發於今年3月5日，遭色魔入侵的豪里奈姆小學（Holy Name Catholic Elementary School）位於市中心卡勞街（CarlawAvenue）690號。一名七歲女童在前往洗手間的時候遭遇色狼的襲擊，這名男子在事後逃離現場，女童沒有受到傷害。

根據警方公佈的資訊，被追緝的嫌犯為一名白人男子，身高5呎7至11吋，棕色的頭髮、留著短鬍鬚和山羊鬍；嫌犯身穿一件深藍色夾克，衣服的上半部分有兩條紅色、一條白色條紋，背部可能有字母或者圖案，這件夾克的衣袖，袖口和腰部都有被收緊；嫌犯穿白色運動鞋，上面有藍色或者紅色條紋，深色褲子、戴藍帽子，可能戴眼鏡。

除此之外，他還戴著一雙透明的橡膠或者塑膠手套。知情者請致電警方：（416）808－7474，或者撥打滅罪熱線：（416）222－Tips。

追兇 ⬆繼上周五將一名已在獄中的男子檢控一級謀殺之後，警方昨日宣佈，他們對發生在去年七月間的兩宗兇殺案的調查工作再取得進展。昨日再有一名32歲男子被捕，並被控一級謀殺的罪名，該嫌犯為戴維斯（Everald Anthony Davis）。於此同時，警方正追緝照片上36歲男子斯科勞斯（Lennox Anthony Schloss），相信他亦與這起兇殺案有關。知道這名男子下落者請與警方聯絡，舉報電話：（416）808－7400或（416）808－9468

多市百座古蹟建築 下旬免費開放

市中心機場、卡薩羅馬古堡馬房、河谷公園監獄等 25 日、26 日請把握參觀

【本報多倫多訊】多倫多市一百座歷史文化古蹟建築將於 5 月 25、26 兩日（周六、日）免費對公衆開放。這是多倫多市府連續第三年舉辦「古蹟開放日」(Doors Open Toronto)。今年將有更多古建築加入開放行列。其中許多古蹟平時根本不對外開放，更不用說免費參觀。

去年這一活動吸引近八萬多名市民及外地旅遊者參加，參觀多倫多古老的教堂、會所、監獄、古堡、銀行、劇場、音樂廳、旅社、工廠舊址等，領略百年前維多利亞時代的舊城古風。今年首次加入開放行列的古建築包括:

多倫多市中心機場: 作爲多倫多首座航空港，至今還保有當時的航站大樓，以及由加拿大戰機博物館提供的古舊飛機。參觀者可免費乘座輪渡前往參觀。

卡薩羅馬古堡馬房: 是建築師 E. J. Lennox's 1906 年的代表作，其中的桃木馬舍、人字型磚場及貼釉磚牆等都體現了古老歐洲貴族的生活情調。

其它新加入的古蹟還包括: 內有「七人畫派」之一 Arthur Lismer 巨幅壁畫的 Humberside C. I. 高中，位於 CNE 國家展覽場、在 1920 年代曾經作爲省政府建築、含有四個豪華舞場的「自由娛樂大世界」(Liberty Grand Entertainment Complex)，以及安省最古老的猶太教會所、至今仍在使用的 Congregation Knesseth Israel Synagogue。

還有一些歷年開放日受到歡迎的建築物，如河谷公園監獄、Osgoode Hall，老市政廳，聖勞倫斯市場，加拿大人壽大樓、加拿大歌劇院 Joeyand Toby Tanenbaum 歌劇中心、Anshei Minsk 猶太會所、列治文街 401 號古建築等。

要了解屆時將開放的古建築全部名單，及每個建築的簡單介紹，可以查詢網站 www. doorsopen. org。多數建築將在兩天或其中的一天由上午 10 時至下午 4 時開放。不需事先登記或購票。有關詳情可致電 (416)338 - 3888。

爲了對其中一些古建築作系統介紹，市府還邀請有關專家，在 5 月 25、26 日兩天開放日之前，進行一些免費的知性之旅，按不同主題對本市建築進行介紹。其中:

5 月 5 日（周日）下午兩點至三點半，由多倫多旅遊專家 Peter Coffman 介紹多倫多的「哥特式建築」(Gothic Tour)。這種建築形式在 12 至 15 世紀流行於西歐，典型建築物有巴黎聖母院、科隆教堂等。但在上一世紀初建時，確出現這種復古形式，是一個十分有趣的現象。當天下午 2 時在多倫多大學市中心校區的 University College 入口集合出發。

其它知識之之旅包括: 5 月 11 日（周六）上午 10 時至中午 12 時介紹多倫多當河河谷的歷史傳承和對多倫多的塑造，集合地點是百老匯大街（Broadview Ave.）以西第一個街口，布魯爾大街（Bloor St.）南側。5 月 12 日（周日）下午 2 時至 3 時半，介紹約克古堡（Fort York）及其附近建築物，介紹多倫多湖濱水岸線的九千年演進，以及鐵路公路的修造歷史、以及湖濱區的開發過程等。

多市動物園醞釀罷工

【本報多倫多訊】目前多市工潮頻起，最近有罷工可能的是多倫多遊客最多的動物園。不過動物園說，即使工潮眞的發生，動物園也不會關閉，而由管理階層負起各項責任。

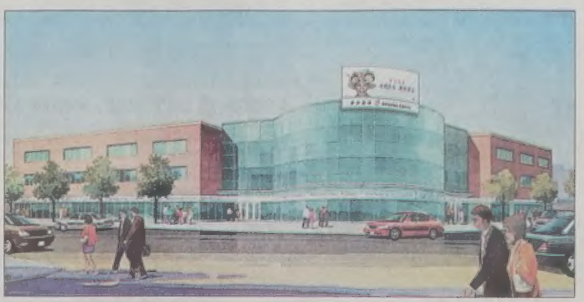
加拿大公務員工會 1600 分會主席詹姆士．法吉說，談判談不攏全在一個錢字。

目前動物園中 325 名全職及半職員工的平均薪資是每小時 18 元。工會要求在新的兩年合約中，達到與其他動物園員工同等工資、限制義工、同時加強合約中有關「騷擾」的條文。

法吉說，不知管理階層爲什麼立下期限，要在星期一之前達成協議。他說：「屆時如果將我們鎖在門外，這罷工就將會很長久。」

動物園發言人香拉．楊說，動物園如果在七月罷工將是災難。所以要提前解決。以免令遊客失望。動物園一年約有 120 萬遊客（人次）。

1996 年時，動物園也曾發生員工罷工事件，那一次持續了七星期之久。雖然那一次亦是由管理階層維持開放，不過影響遊客人數大減。



卡加利市春寒料峭

➡就在多倫多人近日快樂享受明媚春光之際，加西城市卡加利的居民，卻依然面臨攝氏零下五度的料峭春寒。據當地氣象預報稱，下周溫度可能會更低，還會有更多下雪機會。圖爲昨天的一場春雪過後，被白雪覆蓋的公園長凳上的金屬花紋和一名路過的男子，構成一景。（加通社）

東方廣場即起預售展銷

預定 11 月落成 多市新型華人綜合室內商場再添一員

【多倫多訊】於本年秋季落成的「東方廣場」，將成爲多倫多市內新型的華人綜合室內商場。該商場在地點、設計概念以及建築工程三方面皆占盡優勢，發展商「利利集團」和「馳生集團」在去年成爲東方廣場現址地皮新買主後，由於獲得多倫多市政府及衆議員支持，並得到士嘉堡紅河谷區市議員 Bas Balkissoon 的鼎力協助，地盤規劃及建造工程進展順利，預計本年 11 月可以入夥，正式公開發售時，勢必掀起一片搶購熱潮。

東方廣場坐落於 Sheppard 夾 Brimley 的士嘉堡心臟地段，設計概念方面別具匠心，樓高三層，總樓面面積高達 12 萬平方呎，其中九成半爲零售商業用途，共有大小旺鋪逾 150 間，適合各行各業的商家大展鴻圖。廣場內設有大型中央舞台，將於每個星期六、日或定期舉行活動及表演，對人流的招徠有莫大的裨益。

東方廣場由「利利集團」與「馳生集團」共同策劃興建，在建築工程方面，設計用料要求嚴謹，處處精益求精，務求令商場內外皆盡善盡美。發展商「利利集團」成立於 1984 年，爲多倫多華資集團。

集團業務多元化，主要範疇包括食品加工及製造業、商貿進出口、房地產投資發展及管理大多市多個工商業用途物業，近年，集團發展策略拓展至不同性質的項目，範圍廣及冷庫公倉、超級市場、多間餐館及鮮冷果汁包裝廠房，業務遍及全北美主流及華人社區。

是次東方廣場的發展計畫，在與策略性夥伴的共同合作下進行。過去三年，集團管理階層曾對商場市場的需求及形式，進行深入探討及分析。在華人人口超過 10 萬、消費能力不斷上升的 Sheppard 大道一帶，商貿的發展機會顯得非常蓬勃。東方廣場位於此黃金地段（Sheppard & Brimley），實屬地王之王，潛質優厚。相信東方廣場於 2002 年年底落成之後，將爲這地段帶來煥然一新的景象，引發無限商機。

而另一發展商「馳生集團」爲香港著名建築材料供應商，業務及投資遍及東南亞。在中國擁有大型雲石加工場、房地產發展、紙品製造行業，以及多個建材市場，對建築業務有深厚認識。

所謂「千金易得，旺鋪難求」，如此匯聚天時、地利、人和於一身的商場旺鋪實在不可多得，爲有志投資或創業者的黃金首選！爲優先招待地產從業員，發展商現訂於 5 月 4 日起假座 7030 Woodbine Ave., Suite 300, Markham, Ontario（Steeles 夾 Woodbine）舉行東方廣場預售展銷，屆時旺鋪將以預售價發售，歡迎各大地產從業員攜同有意置鋪人士蒞臨參觀洽購，參觀須先預約，查詢熱線：(416) 298 - 2628。

Simpro 電訊 六月上市

【本報多倫多訊】Simpro 電訊公司近日宣布，將於今年六月左右在多倫多 TSX 正式上市，上市後命名爲 Simpro - PCS。

Simpro 與 Ceduna Capital Corp.（溫哥華上市公司）將會合併成爲一間更具規模，擁有新概念並提供優質服務之環球及本地 PCS 網絡供應商。

Simpro 在加拿大採用了 Microcell Connexions Inc. 的全國 GSM 網絡提供本地 PCS 的服務。

上市後 Simpro - PCS 公司實力將會更雄厚，辦事處今年夏天會由目前多倫多及溫哥華兩地擴展至卡加利市及香港。因此，Simpro 與香港 Trident 公司達成合作協議。

Simpro 是唯一一間擁有加拿大及香港本地 PCS 網絡的電訊公司，所以客戶若從加拿大回港或從香港到北美旅遊時，仍然可以每次獲得極優惠的價錢享用 Simpro 的優質服務，省卻了更改網絡供應商的不便及昂貴的收費。

➡日前出席 Simpro 上市發布會上合作夥伴包括：（由右至左）Northem Securities 副總裁及投資顧問 Icky Chan、Simpro 總裁 arshal Cheung、Cedun Capital Corp. 總裁 Ian Klassen、市場行銷副總裁 Marus Anderson。（梁日表）

回收割草機 空氣更清新

➡清潔空氣基金會（CleanAir Foundation）今明兩日在大多倫多地區 29 間 Home Depot 公司舉辦回收割草機活動，鼓勵市民將 1000 多台老式燃油割草機換成環保型割草機，參加者將獲得最高 75 元折扣。主辦機構表示，燃油式割草機對環境污染嚴重，一台燃油割草機工作一個小時就相當於 40 輛新車的污染排放量，新型環保割草機則能大大減少空氣噪音污染和燃油外漏。圖爲主辦者昨日正式推出回收活動。左起爲清潔空氣基金會活動協調人 Ersilia Serafini，環境部代表 Michael Goffin，安省電力代表 Angelo Castellan，加拿大 Home Depot 公司總裁 Annette Verschuren，清潔空氣基金會行政總監 Ian Morton。

楓紅傳奇 華商網絡推選七人

【多倫多訊】華商網絡王昆明會長宣布：該會主辦之第三輯紅楓傳奇提名者推選，在十八位社區知名人士，由推選委員會主席阮啓剛先生主持下，於四月二十九日晚順利選出七位被提名者，他們會接受今年第三輯紅楓傳奇之訪問，茲爲保障提名者及被提名者之私隱權，暫不公佈，而各參與人士亦簽紙保證，一切保密。至於推選票數，由核數師葉偉霖特許會計師核定並密存。

第三輯紅楓傳奇作者周鑫，返加後會直接與七位獲提名訪問者聯絡，並安排專訪，待完成後，華商網絡將主辦記者招待會，公布被訪問者之名單。

華人業餘高球賽 八月比桿

●多倫多華人高爾夫球會於前晚舉行新聞發布會，宣佈今年度「華人業餘高爾夫球邀請賽」將於八月七、八日舉行，賽場將設在集賢鄉村俱樂部（The Mandarin Golf & Country Club）。主辦單位昨日宣佈，今年的報名費分爲兩檔，成人組收費 150 元，18 歲以下人士收費 100 元。大賽現已開始接受公衆報名，希望查詢詳情的高球愛好者請與主辦機構聯絡，地址：350 Highway 7 East，Suite 212，Richmond Hill，查詢熱線：(905) 882 - 5155。

圖爲出席前日新聞發布會的多倫多華人高爾夫球會主席李仕偉（右三）、今屆大賽主席梁金輝（左三）、經理麥文堅（左二）、華高會會長楊永旺（右）、常青高爾夫球隊會長薛宏正（右二）和福爾摩沙高爾夫球會會長楊俊宏（左）等嘉賓。（圖文：本報記者劉兵）

華人社區活動簡訊

活動內容	時間	地點	電話
台商會慈善義款保齡球友誼賽	5月 4日(六) 1:30pm	Planet Bowl	(416)439 - 9778
多倫多興光校友會校慶聚餐會	5月 4日(六) 5:00pm	世紀皇宮酒樓	(416)447 - 1125
台灣大學安省校友會卡拉 OK 晚宴	5月 4日(六) 6:00pm	聚賓餐廳	(416)446 - 6189
台灣同鄉會母親節慶祝晚會	5月 4日(六) 6:00pm	台北經文辦事處文化中心	(416)729 - 9707
美應蓝年2002年文物晚宴	5月 4日(六) 6:30pm	大多倫多會展中心	(416)298 - 2441
安省香港皇仁書院校友會周年聚餐	5月 4日(六) 6:30pm	時代金王朝酒樓	(416)293 - 8088
華人藝術家中心與平合唱團籌款餐會	5月 4日(六) 7:00pm	萬錦市香格里拉會議中心	(905)940 - 4595
第九屆中文學術比賽—寫字、作文項目	5月 5日(日) 9:30am	Creative Note	(416)591 - 6600
珠海大學加東校友會春節聯誼聚餐	5月 5日(日) 11:00am	天星自助餐廳	(416)494 - 9512
安省馬氏宗親會聯歡宴會	5月 5日(日) 7:00pm	中國華埠吉慶酒樓	(416)977 - 7680
香港退休公務員福利會春季午餐會	5月 9日(四) 12:00pm	士嘉堡金碧酒家	(416)494 - 7670
2002多倫多蓬萊創業大展	5月11日(六) 11:00am	大都會廣場	(905)940 - 8978
Industria 街頭文化活動	5月11日(六) 2:30pm	太古廣場	(416)804 - 9223
安省福建華人協會周年聯歡晚會	5月11日(六) 7:00pm	中國華埠吉慶酒樓	(416)593 - 0803
大多倫多中華文化中心「華誦」	5月11日(六) 7:00pm	大多倫多會議中心	(416)292 - 9293
孟嘗發起國際部	5月12日(日) 9:00am	北約克猶太老人中心	(416)977 - 3762
廣州中學校友會歡唱比賽暨母親節晚宴	5月12日(日) 6:30pm	世紀皇宮酒樓	(416)512 - 2675
香港瑪沙書院舊生會聯誼宴	5月15日(三) 6:30pm	新世界皇宮酒樓	(905)475 - 2494
紅十字會「義捐籌募保齡球賽」	5月18日(六) 1:00pm	Club 300保齡球場	(905)830 - 9565
安省鶴平同鄉會聯歡宴會	5月19日(日) 7:00pm	中區華埠樂聚酒家	(416)593 - 5065

HOMELIFE FIRST REALTY INC.

中區華埠地址：
377 SPADINA AVENUE.
TORONTO, ONTARIO
TEL: (416)340 - 8900
FAX: (416)595 - 5368

第一地產

◇招請地產從業員◇

・新生可學費退回
・優良分帳制度
・有泊車位
・有裝修部
★ SALES REPRESENATIVE
★★ ASSOCIATE BROKER

HOMELIFE FIRST REALTY INC.

▲半獨立磚屋
旺中帶靜，二樓分門出入，四大房，三廚三廁，自住收租，保養好，快者得。價$239, 900。
ERIC YAO
416 - 340 - 8900

▲靚區獨立磚屋
搶手靚屋，裝修一流保養佳，庭園設計，地庫完成，新屋頂冷暖氣，木板地，環境靚，地區高尚。
價$659, 000。
JOYCE KWOK
416 - 340 - 8900

▲雙層半獨立屋
保養好，可即住，5 分鐘到地鐵站，三房，全屋木地板，地點旺，速電約看。價$237, 000。
黃炳
416 - 340 - 8900

▲全磚獨立靚屋
三大房，三廁二廚，全新裝修，土庫完成，有分門，可分租，交通方便。
$279, 000. 歡迎電約
G. NICOSIA
416 - 340 - 8900

▲半獨立靚屋
全新裝修靚屋完成土庫近地鐵學校機會難逢人見人愛請速電黃炳。
$209, 999
黃炳
416 - 665 - 7821

▲近三層樓旺舖位
BLOOR/BATHURST，兩舖位四柏文，共 34 X 105 尺，舖前後均可停車，合投資或任何生意。
$1, 590, 000
趙國源
416 - 340 - 8900

▲密市獨立磚屋
密市靚區大地段五大房兩廚四廁保養好太陽房，火爐，地庫分門，冷氣齊快者得。
$334, 900
TONY MELO
416 - 340 - 8900

▲安省溫莎市商業中心
唐餐室連樓，壹佰卅餘坐位，酒牌，停車場連後面全磚雙層四睡房獨立屋可分售。$650, 000。
黃趙國源
416 - 340 - 8900

▲唐人街生果檔
地點旺，生意好，租金平，易上手，投資良機，先到先得。
價$84, 900。
雷普信
416 - 340 - 8900

▲抵買半獨立屋
兩廚兩廁，獨立車房中央冷氣，可分租，投資自住均可，木地板易打理，速電約看。
$245, 000
雷儀愛
416 - 340 - 8900

▲旺區半獨立屋
BLOOR/DANFORTH 地點旺，屋形四正，一廚兩廁，木地板，新窗，2+1 睡房，近地鐵，抵買。$219, 900
雷普信
416 - 340 - 8900

▲幽靜獨立屋
東區搶手地段，交通方便，新裝修，地庫分門可出租。自住投資均可，快者得，
$239, 000。
LINDA XU
416 - 340 - 8900

▲西區獨立平房
地點旺，保養好，半磚平房，木地板，靚花園，後園有大貯物屋，屋內新裝修。
$199, 900
ERIC YAO
416 - 340 - 8900

有意購買或出售柏文
請電：雷儀愛
416 - 340 - 8900

▲賓頓市雜碎餐館
50 個座位，有酒牌，抵買，拾餘年歷史，有固定客人，入息穩定，投資良機。平讓，五萬餘
BENJAMIN CHOW
416 - 340 - 8900

▲半獨立磚屋
投資良機，分層有住客，雙廚雙廁，分門，屋後車房，可自住可分租。速電約見。
價$389, 000。
ERNEST TONG LEW
416 - 340 - 8900

▲靚區半獨立屋
KEELE/ST. CLAIRE，三房兩廁，環境優美，交通方便，保養好，可即住或收租，
$225, 000。
A. FERNANDES
416 - 340 - 8900

▲獨立工業廠房
近 ROYAL YORK 工業用，伍千呎廠房，十呎樓底有 DOCK 及 DRIVE - IN 平租歡迎查看。
價$3, 500.

上海弦樂四重奏滿市成功演出

【本報滿地可專訊】美國著名樂團「上海弦樂四重奏」(ShanghaiQuartet) 日前在滿地可 Center Pierre－Deladeau 舉行一場別開生面的音樂晚會，贏得滿堂掌聲。

「上海弦樂四重奏」此次演出曲目包括莫札特、舒伯特、巴哈四重奏名曲。其演出風格獨特，不僅忠於原創，更著重細膩刻劃表情，講究營造各樂器間的協調與氣勢，不受時代潮流左右。「上海弦樂四重奏」曾被權威音樂雜誌 STRAD 譽爲「精妙絕倫、音樂超群的四人組合」，並榮登此雜誌的封面人物。

「上海弦樂四重奏」於 1983 年在上海音樂學院成立，一年半後代表中國參加 Portsmouth 國際弦樂四重奏（現倫敦國際比賽前身）獲得第二名。

據悉，此項比賽從來沒有第一名。1987 年獲得素負盛名的芝加哥 Discovery 比賽第一名，自此展開其巡迴演奏的職業生涯。

樂團巡迴演出足跡踏遍世界各大音樂中心，不僅在北美各地，也到南美、歐洲、中國、日本、澳洲、紐西蘭等地演出，獲得一致好評。此爲「上海弦樂四重奏」第二次造訪滿地可市，在此之前，樂團曾於 1992 年滿地可建市 350 週年，應滿市市政府邀請，前來演出。

四重奏成員有三名中國人及一位美國人，其中第一小提琴手李偉剛和中提琴手李宏剛是本市著名小提琴教授李克強的兒子。李克強在接受本報記者專訪時說，兩兄弟從小深受父母悉心的教導，五歲起便開始學習小提琴，可能從小受音樂薰陶，才成功踏上專業音樂演奏之途。李克強擁有四十多年小提琴教學經驗。

李宏剛、李偉剛兩兄弟先後畢業於上海音樂學院，在倫敦音樂比賽後受美國評委推薦進入美國大學深造。哥哥李宏剛進入北伊利諾州州立大學，弟弟李偉剛則入舊金山音樂學院。兩兄弟後在美國茱莉亞音樂學院擔任助理教授。

目前李宏剛、李偉剛都在美國維吉尼亞州列治山大學擔任常駐教授，並定期巡迴演奏。

第二小提琴手蔣逸文畢業於北京中央音樂學院，並在聖路易斯音樂學院和魯特格斯大學深造，曾在 Mae M. Whitaker 比賽和滿地可國際音樂比賽中獲獎。大提琴手尼可拉斯 (Nicholas Tzavaras) 畢業於新英格蘭音樂學院和紐約州立大學，曾在四個樂團中擔任首席大提琴。

「上海弦樂四重奏」隸屬於美國維吉尼亞州 ICM Artists Ltd 公司，與知名華裔大提琴演奏家馬友友屬同一公司。（蕭靜宜）

←上海弦樂四重奏組（由右至左）：第一小提琴手李偉剛、大提琴手 Nicholas Tzavaras、中提琴手李宏剛；第二小提琴手蔣逸文（左前）。（本報資料照片）

魁省兩段調漲基本工資

【本報滿地可訊】魁北克省政府日前宣佈，調高省內最低時薪 30 分，成爲每小時基本工資爲 7.30 元，因而嘉惠魁省 21 萬 7000 名低收入的勞工。

魁省省長朗德瑞表示，魁省基本工資自去年 2 月 1 日起已做了調漲。此次調薪將分爲二階段實施，第一階段將於今年 10 月 1 日完成，使基本工資調漲爲每小時 7.20 元；第二階段則於明年 2 月 1 日起，屆時基本工資可望調高至 7.30 元。完成兩階段調漲後，魁省基本工資將是全加拿大第二高，僅次卑詩省的每小時 8.00 元。朗德瑞強調，此次薪資調幅達 4%，調高的時薪數額是經過嚴格計算，並不會因此減削弱魁省的競爭力及降低產量。（蕭靜宜）

滿市台鄉會 5月11日改選會長

滿地可（蒙特婁）台灣同鄉會於日前召開理事會，會議中決定將提前在 5 月 11 日改選會長並舉行交接儀式。

由於會長林美麗身兼全加台灣同鄉會總會長，會務繁重，故提前卸下分會會長職務。當日駐渥太華台北經文代表處組長周莉音、滿地可台灣貿易中心主任魏光助、經理楊光明應邀參加。（陸怡容）

時事新聞短波

▲自 1970 年封閉至今的 La Chine 運河將於 5 月 17 日正式重新開放。滿地可市長譚保利表示，La Chine 運河將爲滿地可島西南部帶來昔日繁榮榮景，同時提升市民生活水平，並增加就業的機會。

譚保利同時指出，爲慶祝 La Chine 運河的重新開放，市府將舉辦一連串特別活動，包括：5 月 17 日正式開啓運河水路交通；5 月 18 及 19 日水釣鱒魚活動；5 月 25 日運河船隻遊行；8 月 8 日划船活動；8 月 10 日運河節 (Canal Festival)；8 月 11 日運河邊單車活動；9 月 7 日戲劇表演。運河管理處預定 5 月 26 日至 8 月 25 日爲團體遊客提供專人進行解說，並自 6 月 2 日至 9 月 15 日止提供運河邊留影服務。

▲滿地可交通部日前指出，南岸著名交通要道 Taschereau Blvd. 與 10 號高速公路將於今年六月起，展開耗資 8600 萬元的整修計劃，預計五年內完成。Taschereau Bl d. 預定今年 6 月至 12 月間，夜間關閉 25 次，10 號高速公路則將三線道改爲二線道進行整修。

▲滿地可島西杜利安 (Dorion) 市曾發出警告，呼籲當地居民，應將飲水煮沸 5 分鐘以上才能使用，當時因懷疑該市水質不合安全標準。如今在測試水質無異樣後，已於本週解除警告。

▲滿地可生物博物館 (Biodom) 將自今（4）日起至 26 日止， 推出一年一度的賞鳥節活動，至少有 70 種鳥類，可在展示館中自由飛翔，供各界人士欣賞。 ▲ 加拿大連鎖經銷商協會 (Canadian Franchise Association) 所主辦的滿地可經銷展 (Franchise Expo Montreal)，將於今（4 ）日、明（5）日於 Place Bonaventure 東廳（East Hall）展開 ，費用全免，會場設有專人提供諮詢。

▲ 著名的波蘭芭蕾舞團 The Warsaw Ballet 預定 5 月 9 至 11 日 ，在滿地可國際藝術廳 (Place des Arts) 演出芭蕾舞劇「羅密 歐與茱麗葉」，此次演出舞團首次在北美地區演出，票價介於 25 元 至 $69 元之間。【蕭靜宜】

黃勃滿地可老城開設攝影工作室

↑擅長黑白攝影的黃勃在工作室內與其代表作品合照。（蕭靜宜攝）

【本報滿地可專訊】離開人群熙攘的唐人街，來到藝術風采洋溢的滿地可老城，第一家由中國人經營的攝影工作室已於今年四月正式開張。攝影專業黃勃在此受訪時表示，開設攝影工作室是爲圓夢。

來自湖南長沙的黃勃抵加三年多，基於對攝影的熱愛，決定開創自己的攝影工作室。黃勃說，這是他長久以來的夢。他來加拿大之前，已在中國從事攝影工作室 7 年多。抵加至今， 除繼續爲堅持夢想而努力，同時也不斷地進修提升攝影專業造詣，希望給大衆嶄新的視覺感受。

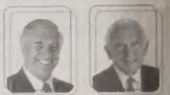
黃勃對選定老城爲工作室的新址，有其見解。他認爲，老城是滿地可藝術家聚集處，藝術氣息濃厚，黃勃表示，光是工作室所在的大樓裡，就聚集了數十位藝術界同好，資訊交流相當迅速。

黃勃表示，由於滿地可是北美時裝業一大重鎮，服裝商品展銷包裝格外重要，攝影便是關鍵之一。因此，以他學習商業攝影的出身，已嗅出拍攝人物模特兒的商機。黃勃說，他以唯美專業藝術的拍攝手法捕捉人物特寫，因擁有洋人所欠缺的細膩特質，對此競爭激烈市場，深具信心。

黃勃強調，他的婚紗攝影結合了中西方的優點，講求自然、清新、不做作。他不僅爲新人在攝影棚內或棚外捕捉鏡頭，更在婚禮中一路跟拍，沒有固定架式，也不是千篇一律的道具背景，全靠他個人攝影取鏡時的靈感。他同時提供化妝、梳頭、定裝、拍攝全套服務，一站式消費。

黃勃攝影工作室目前服務項目有人物寫眞、商業攝影、婚紗攝影、孩童專業攝影，洗禮攝影等。開幕期間，現免費爲二歲以下兒童拍攝相片，並贈送一張照片。本週爲慶祝母親節特別優惠親子合照，二張 8X10 的照片優待價 $ 9.99。致電預約（514）866－0517； 或上網 www.bophotostudio.com 瀏覽黃勃作品。（蕭靜宜）

滿市議員涉瀆職 警方擴大偵辦



René Dussault Irving Grundman

↑圖爲涉嫌貪污的兩位代表聖羅倫區的市議員檔案照，右爲爾文．格得曼 (Irving Grundman)；左爲瑞內．杜紹 (Ren é Dussault)。

【本報記者陸怡容滿地可報導】大滿地可地區市議員爾文．格得曼 (Irving Grundman) 及瑞內．杜紹 (Ren é Dussault) 因涉嫌利用職權變更土地用途而收取回扣，日前遭到魁省省警逮捕。現傳另有議員涉案，案情有擴大發展之勢 。

甫上任滿四個月的滿市市長譚保利 (Gerald Tremblay) 立刻就此做出回應。譚保利表示，他決定撤銷兩位議員參與他所領導的滿市公民聯合黨會議的職權，並表示將與警方密切合作，提供有關資料，靜待司法調查。

據了解，涉嫌收取大筆佣金的兩位市議員屬聖羅倫區選區，在滿市未合併前，就已擔任市議員數十年，並曾任同選區經濟發展委員會要職多年，政經人脈豐沛。去年選舉時，並以高票當選大滿市議員。此次變更用途之土地即位於聖羅倫區高科技工業園內，魁省警方已著手進行調查此案數月，日前才逮捕這兩位議員。

根據最新消息顯示，聖羅倫區另一位市議員也有可能涉嫌收取佣金，警方正積極偵辦中。聖羅倫區位於滿市市中心的西北角，屬於中上階級住宅區。滿地可反對黨黨魁布克 (Pierre Bourque) 要求兩位涉案的市議員辭去議員及其他公務要職，他更力促省府有關單位深入調查，以免日後再度發生類似貪污案件。

滿市市長譚保利日前才被迫辭掉滿市一家生化科技公司董事職務，以避開利益衝突；如今卻未料到，在他領導的 40 餘位滿市公民聯合黨的議員中竟又爆出此項貪污醜聞。有媒體指出，此對他的政治生涯有極大的影響。

滿大 麥大 傳出疑似肺結核病例

【本報記者陸怡容滿地可報導】滿地可大學及麥基爾大學近日傳出發現疑似肺結核病例，魁省公共衛生部門已分別發出通知給有可能被傳染上肺結核的學生及教職員，並要求他們前往指定醫院做進一步檢驗。

滿市公共衛生部門官員卡思內 (John Carsley) 日前表示，在三月底首先發現一位滿地可大學學生疑似有肺結核病徵，截至目前爲止，衛生部門已發出 400 份書面通知給同校曾與病患一起使用課堂教室及圖書館者，並要求他們前往醫院做肺結核測試。在此同時，也針對麥基爾大學發出 100 份通知。

卡思內表示，目前衛生主管單位嚴加追蹤，尚未發現有蔓延現象，外界不必恐慌。他指出，肺結核初期病狀類似傷風感冒，多有咳嗽，較爲嚴重者則會有咳血情形發生，早有發現，對症下藥，可醫治，通常肺結核病症以亞洲人罹患者較多。

昆明投資貿易代表團訪滿市

【本報記者陸怡容滿地可報導】雲南昆明投資貿易代表團一行九人在團長黃峻峰的率領下，於上月底前來滿市訪問，並與本地商界代表進行交流。

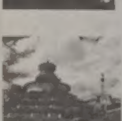
在加中貿易促進會馬驥的主持下，邀請了滿市商業界人士 50 餘人，針對滿市經貿合作，與到訪的昆明投資貿易團進行討論。代表團在滿市數天密集的參訪下，已達成多項初步商業契約，並於日前滿載成果而歸。

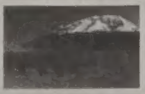
萬達旅遊

WONDER

http://www.wondertravel.net

報名熱線：1-866-782-6868, 滿地可(514)866-8880 傳眞：(514)861-8882
Add: 68 Rene-Levesque, West, Montreal, E-Mail:info@wonderholidays.ca





黃山仙境 九天遊 $1988起（包加航機票）
遊覽：黃山、屯溪、千島湖、蘇州、周莊、杭州、上海
出發日期：5月26日、6月23日、7月21日、8月21日、9月15日

江南水鄉 十一天遊 $2188起（包加航機票）
遊覽：北京、南京、無錫、蘇州、周莊、杭州、上海
出發日期：5月26日、6月23日、7月21日、8月21日、9月15日

中華精萃 十一天遊 $2288起（包加航機票）
遊覽：北京、西安、蘇州、周莊、杭州、上海
出發日期：5月26日、6月23日、7月21日、8月21日、9月15日

長江三峽 十二天遊 $2888起（包加航機票）
遊覽：上海、武漢、宜昌、長江三峽、豪華郵輪、小三峽、重慶、北京
出發日期：5月29日、6月26日、7月24日、8月21日、9月11日

錦繡中華 十六天遊 $3188起（包加航機票）
遊覽：北京、西安、杭州、蘇州、周莊、上海、桂林、廣州、香港
出發日期：5月26日、6月23日、7月21日、8月21日、9月15日

雲南風情 十六天遊 $3688起（包日航機票）
出發日期：5月26日、6月23日、7月21日、8月21日、9月15日
遊覽：深圳、昆明、石林、麗江、大理、麗江、香港

華夏古都 十六天遊 $2988起（包加航機票）
遊覽：北京、西安、洛陽、鄭州、開封、南京、杭州、上海
出發日期：5月26日、6月23日、7月21日、8月21日、9月15日

神秘西藏 十三天遊 $3788起（包加航機票）
遊覽：上海、成都、樂山大佛、峨嵋山、拉薩、廣州、香港
出發日期：5月26日、6月23日、7月21日、8月21日、9月15日

絲綢之路 十五天遊 $3788起（包加航機票）
遊覽：北京、烏魯木齊、吐魯番、敦煌、嘉峪關、西安、上海
出發日期：6月23日、7月21日、8月21日、9月15日

拉斯維加斯、羅省、三藩市 八日遊 $538起（不包機票）
遊覽：洛杉磯、迪士尼樂園、拉斯維加斯、大峽谷、三藩市
出發：5月26日；6月23日；7月21日；8月18日；12月25日

黃石公園、猶他奇觀 八日遊 $1088起（包機票）
遊覽： 黃石公園、錫安公園、紅石峽谷、處女峽谷、大提頓公園、鹽湖城、摩門聖殿、愛達荷瀑布、拉斯維加斯
出發：6月23日 7月21日

本社被 McGill大學、北方電訊(Nortel Networks)、蘭萬靈公司(SNC-Lavalin)、SR電訊公司、魁省潮州會 Chromas公司、滿地可國際龍舟會、滿地可幹部管理學院等辦選爲特約指定接待旅行社。
萬達旅遊是滿地可華人唯一合法持有客運牌照，并擁有自己全新豪華巴士的旅行社。

寶生 中醫診所 參藥行

婦科、兒科、內科、骨科、皮膚科、疑難雜症

主治項目
婦科：不孕、安胎、調經
兒科：發燒、哮喘
內科：肝炎、潰瘍、血壓
骨科：腰背痛、膝、肩、肘關節
皮膚：濕疹、暗瘡、皮膚炎
疑難：生殖系統、腫瘤、中風、不眠

中醫針灸師
葉慶釧

•中國上海中醫學院全科畢業
•唐人街唯一魁省政府註冊針灸醫師
•提供中藥及針灸報銷單據

台灣免煎 科學濃縮中藥

要財自掙．要兒親生
求學就業買房子．結婚生子育兒女
精益求精日日新．研究深思再追尋
尋找治療難病的方針

99 Viger W. G2 Montreal Holiday Inn
楓華苑假日酒店一樓商場 TEL: 514－879－1898

Sutton
groupe sutton – expert
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Sophie OU, B. A.
歐孝美 地產經紀
（精通國、粵、英、法語）

公司：(514)426－4545
手提：(514)898－6088
e－mail: sou@ sutton. com website: www. sutton. com

專業服務 誠懇態度
週全保障 買賣安心
各式樓盤 應有盡有

• 凡經本人購買之物業，均免費獲贈首年維修保險，發生任何問題，均可由專業工程公司爲你代勞。
• 買賣雙方，均可安心放心。
• 需符合部份條件，歡迎來電查詢。

TOP 1% IN CANADA

詹鉅輝
Raymond Tsim
Agent Immobilier Agréé
ROYAL LEPAGE

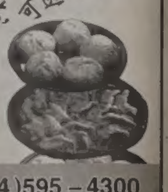
榮獲
1994、1995、1996、1997、1998、1999及2000、2001年度
全加拿大最高榮譽
地產經紀獎

皇家地產詹鉅輝有限公司
ROYAL LEPAGE RAYMOND TSIM INC.
7250 BOUL. TASCHEREAU, PLACE PORTOBELLO
BUREAU #08, BROSSARD
Bur: (450)672－6450
Cell: (514)923－8888
Fax: (450)672－6621

陽光食品公司
LES ALIMENTS SLC FOOD INC.

本公司領有魁省食物製造牌照，可供應各式冷凍中式點心、北方餡點、台式小吃予省內各餐館自用或店舖零售；包裝美觀大方，售價相宜。

凡訂購$40以上，可送到府上



歡迎來電索取訂貨表格

訂貨專線：(514)595－4300
地址：7725, CORDNER, #120
LASALLE, QC. H8N 2X2

專家建議 小型股蓄勢待發 值得投資

大力推荐 Russel、西爾斯及 Gilden 且看好這一波漲勢可長達兩年

【本報訊】近期股市投資人怯於追高，使得盤勢跌多漲少。Elliott& Page 基金經理懷特赫德認爲，自去年秋天即開始下跌的小型股股票，在經過一段時期的盤整後，後續仍將再有一波漲勢，且未來這一波漲升期很可能將長達兩年。

懷特赫德表示，股市最快在今夏會上升，但在此之前，相信不少投資人會先出售手中持股，獲利了結，此種現象將驅使小型股向上竄升。

利時證券加拿大小型股票資本總額指數，在至 4 月 30 日截止的7個月裡，升幅高達 31.8%，相較之下，S&P/TSX 綜合指數（TSE 300）僅漲了 13%。

懷特赫德表示，小型股今後仍將持續較大型股表現搶眼，原因在於小型股上市公司盈利增長較佳，且股價較便宜。此外，全球經濟的復甦亦對具循環週期及基礎工業等股票有利，而此類股票在小型股票指數中所佔的比數極重。

懷特赫德近期買進或增加持有的股票包括：

▲Russel Metals Inc.：總公司設於密西沙加的鋼鐵經銷商，週四收盤價爲 4.60 元，去年 5 月寫下 52 週最低價紀錄 3 元，最高價爲今年 4 月 18 日的 4.99 元。懷特赫德表示，Russel 在經濟下滑時經營仍然獲利，隨著經濟開始復甦，Russel 將獲利更多。Russel 今年第一季盈利，優於市場分析師預期，每季股利爲 0.05 元，估計一年之後股價可達 6 元。

▲加拿大西爾斯（Sears Canada）：總公司在多倫多的西爾斯百貨，週四收盤價爲 23.75 元，去年 9 月股價觸及52 週最低價 12.50 元，去年 5 月的 25 元爲最高價位。懷特赫德表示，西爾斯第一季營運結果優於市場預期，由於伊頓百貨結束營業，使得盈利趨於改善。經濟復甦亦將使西爾斯業績轉佳，預估該股股價一年後將達 28 元或 30 元。

▲Gildan Activewear：爲總公司設於滿地可的休閒服製造商，週四收盤價爲 29.35 元，52 週最低價爲去年 7 月的 16.25 元，最高價爲4月19日的30.92元。懷特赫德看好該股理由爲 Gilden 爲低成本製造商，受惠於較低的棉花價格，且庫存管理方面已有所改善。一年後股價目標爲35 元。

龐霸疊獲11億訂單

勞資達協議 未來四年共加薪13.5%

【加通社滿地可電】龐霸疊交通運輸公司週五宣布，該公司接獲來自美國及歐洲的兩筆訂單，總金額爲 11 億 3000 萬元。

上項兩筆訂單其中之一來自紐約長島鐵路，訂單金額爲 9 億 4,100 萬元，訂購項目爲通勤火車，另一筆訂單則爲義大利國鐵所投，金額爲 1 億 8800 萬元，訂貨內容爲電動火車頭。

美國方面的訂單，產品將在魁北克的龐霸疊工廠製造，最後一個階段的生產及組裝工作，將在紐約的工廠進行。

昨天另一則有關龐霸疊的消息爲該公司飛機部門的罷工工人，在週五投票，接受調停單位所提出的建議，往後四年每年加薪 3.25% 到 3.5%，四年下來總共加薪幅度爲 13.5%。龐霸疊舉行罷工的員工中，約有 70% 贊成調停人葛維斯所背書的建議，即在頭兩年內，每年加薪 3.25%，之後的兩年，每年加薪 3.5%。

⬆龐霸疊交通運輸公司 7400 名員工昨天投票通過了臨時合約，解除了龐霸疊因工運而可能爲客戶帶來的困擾。圖爲員工投票過程中，工會人員在滿地可辦公室中忙碌接聽電話的情形。（加通社）

金融簡訊　2002年5月3日

項目	收市	漲跌	前日
多倫多三百綜合指數	7,663.85	↓6.64	7,670.49
紐約道瓊指數	10,006.63	↓85.24	10,091.87
加幣兌美元	0.6398	↑0.0001	0.6397
盎司黃金(美元)	312.20	↑3.90	308.30
那斯達克指數	1,613.03	↓31.79	1,644.82
標準普爾500	1,073.43	↓11.13	1,084.56
優惠貸款利率	4.00%	-	不定期調整
央行貼現率	2.25%	-	不定期調整

港、台股市及外幣兌換率請分別參見港、台經濟新聞版

美失業率劇升 多指小跌

【加通社多倫多電】週五美國公布的失業率數據，創下 1994 年以來最高紀錄，引發投資人對經濟復甦強度的關注，使得北美幾個重要股市走勢不佳。多倫多 S&P/TSX 綜合指數下跌 6.64 點，至 7,663.85 點，合計本週總共漲升 34 點。多證創業指數上漲 9.77 點，至 1,164.36 點。加元漲升 0.01 美分，以 1 元兌 63.98 美分收市。

昨天北電率先帶領股市走低，其收盤價已跌到五元以下，以八年來最低價位 4.77 元收盤。BCE 股價亦下挫 0.88 元，至 26 元。金融股走勢亦低迷不振，帝國商銀在宣布最新季度貸款虧損預備金將增至 3 億 9000 萬元，全年將增至近 15 億元之後，股價下跌 1.45 元，至 52.25 元。

昨天龐霸疊股價上漲了 0.35 元，至 14.25 元，該公司罷工工人已接受新工作合約，此外龐霸疊亦接獲兩筆總計達 11 億 3000 萬元的訂單。Enbridge 首季盈利激增 35%，股價創下 52 週最高價 46.76 元，較週四上升 0.68 元。昨天股市成交量爲 1 億 8160 萬股，成交值爲 31 億 1000 萬元。

美重課關稅 Tembec 索賠2億

【加通社多倫多電】滿地可林木業者 Tembec Inc. 週五對美國政府提出一項要求賠償 2 億元的控訴，理由是美國政府對加國林木出口課以懲罰性關稅，此將使加國林木業遭受損害。

在週五發表的聲明中，Tembec 執行長多托利表示，該公司對美國國際貿易協會所做的決定感到失望，多托利指出，該裁決對加國及美國木材消費者不利。美國國際貿易協會週四通過了對加拿大軟木出口，課徵平均 27.22% 的關稅。Tembec 表示，美國所做的裁決將使加國林木業每年損失 25 億元到 30 億元金額，並且將使加拿大再裁掉數萬名員工。

Enbridge 首季盈利上升 35%

【加通社卡加利電】由於管線業務勁揚，以及收購企業盈利增加，使得 Enbridge 今年第一季盈利上升 35%，至 1 億 1,310 萬元，或每股 0.71 元。

相較之下，Enbridge 去年同期盈利爲 8,350 萬元，或每股 0.53 元。營收爲 10 億 8,000 萬元，較去年同其的 7 億 6,880 萬元，上揚了 40%。

Enbridge 董事長暨執行長丹尼爾表示，該公司預期今年其餘的三個季度，盈利仍將持續增長，且未來將擴大資本，增加從加國西部供應石油的業務。

《財經掠影》

美元走軟有利金股上升

●美股市表現十分之差勁。大藍籌股盤周受挫，雖然有尋底客間中入市購買個別超賣股份，但投資者仍然疲態畢露，無心戀戰。

美股表現疲弱一來是受到經濟數據影響，如生產數據回軟，科技、通訊業前景黯淡、美國經濟復甦步伐轉慢，二是季節性的反覆，市場流言是 5 月出貨，暫可不理（SELL IN MAY AND GO AWAY），這同中國投資理念的「五窮、六絕、七翻身」有異曲同工之妙。

令投資者擔心的是美元持續疲弱。周三，美國財長 O'Neill 指出美國繼續其強勢美元政策，但在現階段不會干預匯市，任由美元浮動，他忠告投資者不可炒賣美元，以免弄得焦頭爛額。不過，忠言逆耳，美元繼續下滑，對歐元及加元創近期新低。美元轉弱，但金價被抬高。金價收 312 美元一盎斯，直逼 325 美元的技術阻力關口。假如金價能衝破關口，前景會十分樂觀，與此同時，金股也被提升，受追捧的有 Glamis Gold, Cambior, Kinross, Newmont, Goldcorp 及 Placer Dome 等。

除金股外，質量分析員 Octer Gibson 認爲市場仍然有值得投資的股份。這包括銀行財務類，如 Bankamerica, Wells Fargo，零售及食物類如，Albertson, Krogerrwinn Dixie, Medtronic, 3M, Baker Hughes, 及 Pepsico 等。基本元素十分健全，但在技術圖表上的要等候入市的股份包括 Amgen, Bear Stearns, Carnival, Kimberly Clark, P&G, Verizon, Pharmacia, Pfizer, Merck, Intl Flavours 及 Flourcorp。在加股方面，值得購買的股份包括 Molsons, Power Corp, Great West Life, Brookfield Properties, Maple Leaf Food, Sobeys, Man-Tobatel 等。

美國是全球經濟動力的火車頭，美國經濟去年由谷底回升，最受惠的是中小型企業，因爲它們的生意以美國本土爲主。大藍籌股反而落後。以標準五百的股票分析，有四分之一的企業的生意是以海外爲主，當全球經濟復甦起來，大型跨國機構才會有轉機。

（此專欄提供的資料及市場預測只作投資參考，本公司及有關員工並不負任何責任）

豐業證券個人財務管理董事潘啓鴻

PAU & WAH CHARTERED ACCOUNTANTS 包華特許會計師樓

包美華 特許會計師
華紹雄 特許會計師

- 個人及公司稅務策劃
- 公司帳務及審核
- 新移民及回流稅務策劃
- 生意估值、買賣生意策劃
- 創業諮詢、貸款申請

加拿大稅務精要

萬國「明報」多倫多十大暢銷書榜第一位

黃金商場匯豐樓上 905-771-6020
密西沙加近中國城 905-803-8281

與客戶攜手向前

蘇潘慕潔 Irene So M.B.A. C.M.A. C.F.A.

「知兵者，動而不迷，舉而不窮。」《孫子兵法 地形篇》

(416)733-5237

RBC DOMINION SECURITIES 多美年證券 皇家銀行附屬機構

留學變移民 99%成功
無須大學畢業，歡迎大專在校生申請
BC 省首家開辦留學變移民
◇免久候，數月辦妥技術移民簽證，工商文科均可，歡迎免費評估。
◇免再付高昂海外學生費用，每年省掉加元 10,000。
◇免回原地再申請。
◇免一次付款，如個案未獲批准，扣除手續費餘款全部退還。
◇移民面試前，安排英語模擬面談，並由成功者現身說法。
◇資深移民顧問，專一負責，至報到安家爲止。
PNP - MCI Enterprises 匯德國際顧問公司
加拿大中文電台晚間 10 時半
梁灝東主持週二 AM1470
eric@americaist.com
免費評估熱線：1-888-876-7624
聯繫人：Patrick Chen 電話：604-889-2213

祈丹尼律師事務所
Caisse & Richard Lawyers
Me. Daniel Caisse 律師
10 RUE ST-JACQUES, BUREAU 508
MONTREAL, QUEBEC, H2Y 1L3
TEL:(514)288-2250 FAX:(514)288-2402

暑期青少年中國學習團
認識傳統文化◇學習中華藝術◇遊覽祖國名勝
前10天在北京語言文化大學學習普通話、書法、國畫、功夫、音樂等。三星期行程包括北京、西安、杭州、蘇州、上海等各地名勝。
出發日期：7月4日（7月24日返抵多倫多）
費用：$3,980（連稅，包括機票、膳宿、導師費等）

仲夏小院子中文學習營
課程著重語文學習，包括廣東話及普通話，並加入多項生動有趣的體能及益智活動。分全日制及半日制，並有延長托管服務。
日期：7月2日至8月30日
全日制每周$80，半日制每周$50

中國武術 意拳道班
導師：鄭觀廣師傅
意拳道教材注重自衛，針對現代環境設計，容易學習，較快成功。
時間：逢星期二晚上6時45分至8時15分
費用：$50（四節課）
查詢請電大多倫多中華文化中心，416-292-9293內線232
或親臨 5183 Sheppard Avenue East 報名
(Sheppard/Progress東南角)
贊助：世界日報 WORLD JOURNAL
大多倫多中華文化中心

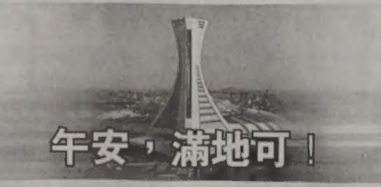
周毅 律師行 Law Office of Yi Zhou
Barrister & Solicitor, Notary Public
加拿大華人商業聯合會 常年法律顧問
以多年加拿大律師行工作經驗，誠信、規範的服務，爲您排憂、解難
提供各類法律服務，如：
新地址
房屋買賣 生意轉讓 公司成立 租約糾紛
文件公證 交通意外 離婚分居 民事刑事
國語、英語服務，交通方便，泊車免費。
電話：416-916-2068/416-292-8929
4002 Sheppard Ave. E., Suite 404 Toronto, Ontario M1S 1S6
士嘉堡東城商場(Sheppard/Kennedy)

中加 留學、移民、法律服務中心
MARIA & CHRIS ASSOCIATES
特大喜訊
★移民新例實施及報稅臨近，擔保父母及 22 歲以下子女收入不夠亦可移民。
★成功辦理在校學生轉移民，提供各類有效加拿大實習機會。
特別推介
加拿大皇家大學學院（Loyalist College），學分可轉入北美 77 所大學，其護士學位課程有工作及移民保證，並可申請國際學生獎學金及 Co-Op 工作機會。
熱線 (416)431-3546(日) (416)618-6833(夜)　網址：chican.com　傳真：(416)431-3988
特快辦理

疑難入籍 學生轉移民 商務探親簽證
特快離婚 探親轉移民 企業投資移民
單身公證 難民轉人道 驅逐遞解聆訊
結婚移民 勞工轉移民 公司註冊翻譯
加國總部：885 Progress Ave. UPH #11
Email: mcheuk@sprint.ca
聯繫人：Maria 卓, Julia 鄒, Anna 林
中國辦事處：廣州、北京、上海、海南、西安
電話：8620-86012936
在中國辦理各類疑難移民簽證請撥：013802516865

加拿大法律中心
111 Peter St. Suite 115 Toronto On. M5V 2H1 (Queen & Spadina)
24小時查詢電話
辦公室：(416)913-7577 手機：(416)833-4117
傳真：(416)977-7277
移民
- 難民申請，人道移民
- 家庭團聚（補助收入）
- 婚姻移民（免訪問）
- 移民上訴（夫妻不夠資料證明）
- 學生簽證，簽證延期
- 回加紙，單身證，公司註冊
刑事
- 快速離婚（免上庭）
- 報破產（免上庭）
- 刑事案件
- 暴力傷人
- 少年犯罪
- 洗底案
成功之後才收費

天華圖書文化廣場
TIAN HUA COLLECTIONS INC.



世界日報
滿地可總經銷
1112A, boul. st-Laurent, Montréal (Québec) Canada H2Z 1J5
Tél: (514)954-1112 Fax: (514)954-9976
廣告刊登熱線：施華倫 Cell: (514)898-0025 Tel: (514)908-1636 Fax: (514)908-1637
特約記者：陸怡蓉 Tel: 日(514)744-3919 夜(514)337-5618 傳真：(514)744-8246
蕭靜宜 Tel: (514)581-4238 Fax: (514)581-0302

洪秉政大律師
前任安省第一華人檢控官
廿一年法庭訴訟經驗
專業承辦
刑事訴訟 離婚訴訟
民事訴訟 移民訴訟
總行：416-926-8777
1033 Bay Street, #319, Toronto, Ont.
列治文山分行：905-886-4546
15 Wertheim Court, #204, Richmond Hill, Ont.
逢星期四晚上七時至十時，洪律師會親臨列治文山分行，敬請預約。
急事傳呼：416-370-2642

Sun & Partners
Barristers & Solicitors Notaries Public Trade Mark Agents
孫家驊律師事務所
CNNext Featured Law Firm, Toronto
創立於 1983 年
專業辦理以下法律服務
移民申請 民事訴訟 商業契約
回加許可 商業糾紛 公司註冊
公民入籍 家庭法律 商標登記
工作許可 地產買賣 海外公司
旅遊簽證 銀行按揭 海外信託
移民上訴 租務法例 遺產事宜
本事務所提供國，粵，上海及英語服務
如欲查詢，請洽鄧小姐
Sun & Partners
3650 Victoria Park Avenue, Suite 401
Toronto, Ontario M2H 3P7
電話：(416)490-0088 傳真：(416)490-0008
歡迎參觀本事務所的網站 www.sun-partners.com